



Tirage/Auflage/Tiratura: 10'000

JOURNAL /// ZEITUNG /// GIORNALE

# LSCV

Ligue Suisse contre l'expérimentation animale et pour les droits des animaux  
Schweizer Liga gegen Tierversuche und für die Rechte des Tieres  
Lega svizzera contro la sperimentazione animale e per i diritti dell'animale  
[www.lscv.ch](http://www.lscv.ch)

Trimestriel - No 56 /// Juni /// Juni /// Giugno 2017

Dimanche 11 juin 2017 - Genève  
Course Run4science

## Courir pour les alternatives à l'expérimentation animale

Suite au succès de la première édition de la course du 12 juin 2016, l'association Run4science avec le soutien de la LSCV a décidé d'organiser une deuxième édition de la course. Avec plus de coureurs, plus d'animations, plus de stands, et sur un nouveau site : le magnifique Centre sportif des Eaux. Un endroit magnifique pour une course éthique, festive et didactique.

Contenu en Français,  
p. 2 - 11

Sonntag, 11.Juni 2017 - Genf  
Spendenlauf Run4science

## Laufen für tierversuchsfreie Methoden

Nach dem Erfolg des ersten Spendenlaufs Run4science am 12.Juni 2016 hat sich der gleichnamige Verein entschieden, den Lauf mit der Unterstützung der LSCV ein weiteres Mal durchzuführen. Diesmal mit noch mehr Läuferinnen und Läufern, einem noch vielfältigeren Rahmenprogramm, noch mehr Ständen und einem neuen Austragungsort, der Centre sportif des Eaux. Ein wahrlich magischer Ort für einen festlichen und lehrreichen Anlass im Zeichen der Ethik.

Inhalt Deutsch  
S. 12 - 21

Domenica 11 giugno 2017 - Ginevra - Corsa Run4science

## Correre per sostenere le alternative alla sperimentazione animale

Visto il successo della prima edizione della corsa del 12 giugno 2016, l'associazione Run4science con il sostegno della LSCV, ha deciso di organizzare una seconda edizione della corsa. Con più partecipanti, più animazioni, più stand, e su un nuovo sito: il magnifico Centre sportif des Eaux. Un luogo magnifico per una corsa etica, festiva e didattica.

Contenuto in italiano, p. 22 – 31

# Mémento

## Chaque don compte !

La LSCV ne reçoit aucune subvention des pouvoirs publics, ce qui lui garantit une totale indépendance. Selon votre lieu de résidence, les dons sont généralement déductibles de vos impôts. Utilisez le bulletin de versement dans ce journal ou procédez par e-banking pour vos dons ou cotisations.

Cotisation annuelle minimale : CHF 15.-

Si cela est possible, préférez les versements par ordre de paiements ou e-banking qui sont gratuits. Chaque versement au guichet postal est facturé par la Poste entre CHF 1.50 et CHF 3.55.

**Un immense merci!**

## Personnes de contact

*Vous avez une question concernant le domaine de l'expérimentation animale, un projet à réaliser en lien avec la protection des animaux ou le fonctionnement de la LSCV ?*

Notre Président Luc Fournier vous répondra volontiers! Contactez-le : l.fournier@lscv.ch

*Vous souhaitez organiser des actions, manifestations ou vous avez envie de rejoindre un groupe de militants actifs ?*

**Pour la Suisse alémanique,** contactez (en allemand) notre Co-vice-président Benjamin Frei : b.frei@lscv.ch



**Pour la Suisse romande,** contactez (en français) notre secrétaire du comité Laurianne Parent et notre Co-vice-président Paul Ecoffey : actions@lscv.ch



*Vous avez une question administrative ou d'ordre général, vous souhaitez obtenir le contact direct d'un des membres du Comité ?* Contactez (en allemand, français et anglais) notre Trésorière en charge du secrétariat Maja Schmid : admin@lscv.ch ou par téléphone du lundi au vendredi au 022 349 73 37



*Vous avez une question concernant les aliments pour chiens et chats non testés sur les animaux ?* Contactez Michèle Perroud, en charge de ce domaine : petfood@lscv.ch



*Vous avez une question concernant les actions politiques menées pour la protection des animaux dans notre Parlement fédéral ?* Contactez info@animaux-parlement.ch

## Les legs sont exonérés d'impôts

La LSCV est reconnue d'utilité publique et les dons et legs qu'elle reçoit ne sont pas taxés fiscalement.

## Vous souhaitez nous rendre visite ?

Nous vous accueillons avec plaisir du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00, dans les locaux de notre siège situé à Genève :

### Adresse

Chemin des Arcs-en-Ciel 3 - 1226 Thônex  
T 0041 (0)22 349 73 37  
admin@lscv.ch - www.lscv.ch

### Adresse courrier

LSCV, Case postale 148, 1226 Thônex

### Librairie café LSCV Happy Books

Rue Hans-Gelier 2, 1700 Fribourg  
T 026 321 12 67 - happybooks@lscv.ch

## En tant que membre, vous recevez notre journal 4 x par année

N'oubliez pas de nous annoncer votre changement d'adresse. La Poste nous facture CHF 2.-- par journal retourné et ne communique plus les nouvelles adresses. Si vous ne recevez pas votre journal, n'hésitez pas à nous contacter! Les périodes de distribution sont : mars, juin, septembre ou octobre, décembre.

### Contribuez à la diffusion des informations

Vous souhaitez distribuer notre journal dans les boîtes aux lettres de votre quartier ou ailleurs ? Nous vous enverrons avec plaisir le nombre d'exemplaires souhaité.

## Cotisations et dons

### Depuis la Suisse

Compte n° 12-2745-6  
IBAN : CH38 0900 0000 1200 2745 6

### Depuis l'Europe en EURO

Compte n° 91-438913-2  
IBAN : CH40 0900 0000 9143 8913 2  
BIC : POFICHBEXXX

**Institut :** PostFinance, Nordring 8, 3030 Bern

**Titulaire :** Ligue suisse contre la vivisection et pour les droits de l'animal

**Adresse :** Case postale 148, 1226 Thônex

## Services pour les membres

### Petfood

Rabais de 10% sur l'achat de nourriture pour chiens et chats non testée sur les animaux commandée en ligne sur le cro-shop : [www.cromania.ch](http://www.cromania.ch)

Demandez-nous votre code rabais à inscrire lors des commandes : [petfood@lscv.ch](mailto:petfood@lscv.ch) ou 022 349 73 37

### Liste des cosmétiques non testés sur les animaux

Télécharger en ligne notre liste mise à jour dans la rubrique «cosmétiques» : [www.lscv.ch](http://www.lscv.ch)

Pour la recevoir au format papier, contactez le bureau LSCV.

### Information militante

De nombreux flyers, dépliants, autocollants et autre matériel d'information peuvent vous être envoyés gratuitement. Contactez-nous. Liste du matériel : rubrique «édition» [www.lscv.ch](http://www.lscv.ch)

### IMPRESSIONUM Ligue Suisse contre l'expérimentation animale et pour les droits des animaux (LSCV)

La LSCV a été fondée à Genève en 1883, dans le mouvement antivivisectioniste né en Angleterre dans les années 1870. La LSCV est une association conforme aux termes de l'article 60 du Code civil suisse. Son fonctionnement, son activité, ses objectifs, la nomination de son comité et l'utilisation de ses avoirs sont fixés par les statuts de l'association, adoptés à l'occasion de l'Assemblée Générale de ses membres le 30 juin 1978. Le siège de la LSCV se trouve à Genève. Un bâtiment acquis sur la commune de Thônex y accueille ses bureaux depuis 1993. Conformément à l'art.2 de ses statuts, la LSCV vise l'abolition totale de la pratique d'expériences médicales, scientifiques ou commerciales sur l'animal vivant (vivisection). Elle s'engage pour obtenir sur l'ensemble du territoire suisse, une législation qui garantisse la défense et le respect des droits de l'animal, et pour permettre l'amélioration constante de cette législation et pour contrôler en permanence son application stricte. Elle promeut et encourage financièrement la création de nouvelles méthodes de recherche scientifique permettant la suppression de l'expérimentation animale. Elle encourage et soutient particulièrement les méthodes dites substitutives (ou alternatives), lesquelles font appel à des tissus ou cellules humaines (modèles *in vitro*) provenant par exemple de biopsies pratiquées en milieu hospitalier, ou de données bio-informatiques (modèles *in silico*). Conformément à l'article 19 de ses statuts, la LSCV ne poursuit aucun but lucratif et ses avoirs ne peuvent être employés que pour la réalisation des buts poursuivis.

**Publication :** Journal en français, allemand et italien édité quatre fois par année. Sauf mention contraire, les articles sont rédigés en français par la LSCV et traduits /// **PAO et maquette :** LSCV /// **Impression :** sur papier recyclé 80 gm<sup>2</sup> /// **Adresse :** LSCV, Case postale 148, CH - 1226 Thônex

# KEINE ANGST



## Édito

Chers Membres, amies et amis de la Ligue,  
Chers lectrices et lecteurs,

Ce dimanche 11 juin aura lieu la deuxième édition de la course Run4science, pour les alternatives à l'expérimentation animale. Vous êtes toutes et tous cordialement invités à y participer, comme coureurs ou simples spectateurs.

Le programme de cette journée qui se déroulera sur le magnifique site du parc et centre sportif des Eaux est publié en page 4. En plus des courses qui se dérouleront en matinée, diverses animations seront proposées pour les enfants comme pour les adultes. Le centre des Eaux propose lui aussi diverses activités comme de l'accrobranche, un petit train et place de jeux pour les enfants, et autres activités ludiques. Venez courir pour une bonne cause. Ou venez en simples visiteurs, goûter à notre délicieuse cuisine et découvrir les stands et associations présentes.

En bref, venez nombreux nous retrouver le 11 juin ainsi qu'aux autres événements à l'agenda !

Dans tous les cas, nous vous retrouverons en septembre avec un nouveau site internet et plusieurs autres nouveautés. On y travaille pour que tout soit prêt. D'autres dossiers en cours devraient eux aussi aboutir à des résultats intéressants. On l'espère.

Recevez toutes et tous nos meilleures salutations et sincères remerciements pour votre soutien constant.

Luc Fournier  
Président



### +++ Agenda +++

#### 11 juin 2017 - Genève

9h00 - 17h00 - 2<sup>eme</sup> édition de la course Run4science pour les alternatives à l'expérimentation animale, Centre sportif des Eaux, chemin François-Chavaz 110, 1213 Onex



#### 17 juin 2017 - Zürich

14h00 - Manifestation pour la fin des abattoirs (Schlachthäuser gehören abgeschafft!) Werdmühleplatz, Zürich  
Organisation : LSCV, TIF, Aktivismus für Tierrechte, Schlachthaus-Nachtwache Zürich



#### 26 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2017 - Suisse

Semaine d'action contre le Botox (info: admin@lscv.ch)



#### 1<sup>er</sup> juillet 2017 - Berne

12h30 - Marche pour la fin du spécisme  
Organisation : tier-im-fokus.ch (tif)

Nous avons besoin de vous pour l'organisation de nos actions et la tenue de nos stands.  
N'hésitez pas à nous rejoindre !

Suisse romande : actions@lscv.ch  
Suisse alémanique : b.frei@lscv.ch



Dimanche 11 juin 2017 - Genève - course Run4science

# Courir pour soutenir les alternatives à l'expérimentation animale

Vous aussi, venez courir pour une recherche médicale éthique, moderne, efficace et sans expérimentation animale ! 100% des frais d'inscription seront utilisés pour le financement d'un projet de recherche visant le remplacement de l'animal pour la recherche médicale.

Suite au succès de la première édition de la course du 12 juin 2016, l'association Run4science avec le soutien de la LSCV a décidé d'organiser une deuxième édition de la course. Avec plus de coureurs, plus d'animations, plus de stands, et sur un nouveau site : le magnifique Centre sportif des Eaux. Un endroit magnifique pour une course éthique, festive et didactique. Comment résister à l'envie de courir ou de simplement s'y rendre pour participer aux festivités ?

## Pourquoi courir ?

Au delà de l'évènement sportif, l'objectif de la course Run4science est de permettre une levée de fonds pour le financement d'un projet de recherche permettant le remplacement des animaux pour la recherche médicale.

Depuis une dizaine d'années, ces méthodes connaissent une évolution fulgurante. Il est aujourd'hui possible d'utiliser des modèles *in vitro* de tissus reconstitués, d'imprimer des organes (*bioprinting 3D*), de tester de nouvelles substances thérapeutiques sur des micro-organes interconnectés (*Organ-on-chips*). Ces modèles permettent, par exemple, de tester l'efficacité de certains médicaments, de réaliser des tests de toxicité (produits chimiques, polluants environnementaux), d'étudier l'évolution de maladies humaines et de tester des remèdes contre le cancer.



## Informations pratiques

Date : Dimanche 11 juin 2017

Lieu : Centre sportif des Eaux, Chemin François-Chavaz 110, 1213 Onex (GE)

### Accès

Transports publics : Tram 14 arrêt Onex, puis bus 43, ou suivre Chemin François-Chavaz, 10 min. de marche à pieds. Infos détaillées sur [www.tpg.ch](http://www.tpg.ch). Un billet TPG valable toute la journée sera offert à chaque coureur et bénévole pour se rendre sur place.

## Programme

### Matinée, dès 9h00 : Courses et marche

5 distances de plusieurs catégories de 1 km à 6.8 km sont prévues, à parcourir en solitaire, en groupe ou en famille.

1 km : course parents-enfants (2 catégories de 6 à 9 ans)

2 km : course enfants (2 catégories de 10 à 13 ans)

3.4 km : course ados (2 catégories de 14 à 17 ans)

6.8 km : course adultes (4 catégories de 18 à 60 ans et +) et marche, sans catégorie d'âge

La course Run4science est enregistrée au programme de l'Association Genevoise d'Athlétisme (AGA). Frais d'inscription de CHF 12.- à 25.-. **100% des frais d'inscription seront consacrés à soutenir un projet scientifique permettant le remplacement de l'expérimentation animale pour la recherche médicale.** Inscription sur le site [www.booknrun.ch](http://www.booknrun.ch)

### Toute la journée :

Animations, pour tous les âges, spectacles enfants avec la « Cie service compris », restauration, stands didactiques, stands d'associations avec la LSCV, l'ATRA, PEA, la Colline aux lapins, SOS Chats Meyrin.

## Nous avons besoin de bénévoles !

Pour assurer le bon déroulement de la journée, nous avons besoin d'une cinquantaine de bénévoles prêts à occuper différents postes : gestion des dossards, vestiaire, buvette, restauration, parcours, parking, installation et démontage du matériel, etc. N'hésitez pas à nous contacter, car nous avons besoin de vous !

Il est bien sûr possible de courir le matin, puis d'aider l'après-midi.

# Genève - Dépôt de l'initiative populaire cantonale « Pour un meilleur contrôle de l'expérimentation animale »

L'initiative législative cantonale visant un meilleur contrôle de l'expérimentation animale a été déposée le 20 avril 2017. Munie de 8'626 signatures sur les 7'524 requises, le service des votations devrait annoncer l'aboutissement ou non de l'initiative d'ici trois mois.



En cas d'aboutissement, le texte devra être soumis à une votation populaire dans le canton de Genève dans un délai maximal de deux ans. Sauf si le Grand Conseil décide durant ce délai d'adopter la nouvelle loi. En ce cas, elle entrera en vigueur sans votation.

Le texte vise la création d'une commission dont les représentants de protection des animaux sont réellement indépendants de l'autorité. Chaque membre de la commission disposera également d'un droit de recours contre les autorisations d'expériences délivrées par l'autorité cantonale. Enfin, le droit de contrôler en tout temps une expérience ou une animalerie sans devoir préalablement s'annoncer, est garanti.

A l'origine de l'initiative, les oppositions systématiques de certains membres du Conseil d'Etat à la nomination des représentants de la LSCV au sein de la commission. Oppositions abusives et fondées sur des argumentations juridiques fantaisistes, mais à l'encontre desquelles aucune possibilité de recours n'était possible.

Le Conseiller d'Etat MCG Mauro Poggia reprochait notamment la domiciliation en zone frontalière d'une vétérinaire représentante de la LSCV, bien qu'aucune disposition légale ne s'y oppose. Argumentation d'autant plus ridicule lorsque l'on sait que plus de 25% des hauts fonctionnaires genevois résident hors du canton de Genève !

L'initiative visant une meilleure recherche médicale n'a par contre pas pu être dépo-

sée, faute de signatures suffisantes. Le texte demandait que les méthodes de recherche permettant le remplacement de l'expérimentation animale soient soutenues financièrement. Actuellement, les contributions publiques financent chaque année pour plusieurs centaines de millions de francs, des recherches impliquant des expériences sur les animaux, contre seulement quelques centaines de milliers de francs pour les méthodes de remplacement.

La collecte de signatures a démontré que si le public est fortement favorable à des mesures permettant un meilleur contrôle de l'expérimentation animale, il craint aussi que l'utilisation d'autres méthodes de recherche soit moins performante pour la santé publique. Il y a donc encore du travail à effectuer sur le terrain pour rassurer sur le potentiel de ces nouvelles méthodes de recherche, et démontrer leurs hautes valeurs prédictives. Mais ce travail doit aussi se faire avec les chercheurs concernés. Eux aussi doivent sortir de leurs laboratoires et communiquer publiquement. Pour convaincre la population, ce n'est pas un discours uniquement éthique qui doit se faire entendre, mais également un discours scientifique. A même de s'opposer à celui des chercheurs qui vivent de l'expérimentation animale et pour lesquels tout changement est évidemment contraire à leurs intérêts. Le système de la recherche ne favorise pas les méthodes de remplacement. Il faut que cela change et ce changement interviendra tôt ou tard.



**Un immense merci à toutes les personnes qui se sont impliquées dans la récolte des signatures et qui ont ainsi contribué à son dépôt.**

Avec le développement des réseaux sociaux qui incite à rester collé derrière son écran plutôt que d'agir de façon concrète, il devient de plus ne plus difficile de mobiliser des forces vives. **Nous avons besoin de vous pour mener à bien des projets actions!**





# Journée internationale pour l'abolition de l'expérimentation animale

200 personnes se sont réunies le samedi 22 avril à l'occasion de la Journée internationale pour l'abolition de l'expérimentation animale. Le rassemblement a eu lieu dès 11h00 sur la Place Georges Python. Le défilé a quitté la place à 14h30 pour rejoindre le Campus universitaire de Pérolles et occuper l'esplanade qui fait face au bâtiment de physiologie qui expérimente des primates.

Un grand merci à tous les participants et à PEA Fribourg qui a co-organisé cette journée avec nous. La collaboration a été excellente et devrait donner lieu à d'autres actions communes.

Les associations LSCV, PEA, ATRA, AG STG, Sea shepherd, La Bouche qui rit, La Colline aux lapins et Swissveg étaient présentes avec un stand, ainsi que Vivis vegan.

Une buvette permettait de se restaurer avec des veggie hotdog ou un chili sin carne accompagné de riz. La Crèmeerie végane était aussi présente avec ses fromages végétaux.



*Discours prononcé en français et en allemand le 22 avril à Fribourg à l'occasion de la journée internationale pour l'abolition de l'expérimentation animale.*

Nous sommes rassemblés aujourd'hui pour la Journée internationale pour l'abolition de l'expérimentation animale, en mémoire des dizaines de millions d'animaux expérimentés chaque année dans le monde. 10 millions d'animaux meurent chaque année dans les laboratoires européens. Et 700'000 en Suisse.

Il n'y a pas que les entreprises pharmaceutiques qui font des expériences sur les animaux. La plupart des universités en font aussi : Bâle, Berne, Zürich, Lausanne, Genève, Neuchâtel, Fribourg...

Aujourd'hui, nos universités utilisent même plus d'animaux que les entreprises pharmaceutiques. Nos universités ne font pas qu'utiliser des animaux pour la recherche. Elles tuent aussi chaque jour des milliers de rongeurs dans leurs animaleries. Il s'agit de surplus d'élevages dont les chercheurs ne savent pas quoi faire.

Des dizaines d'espèces animales différentes sont expérimentées pour des milliers d'études dont la plupart ne produiront qu'une simple publication scientifique. Qui ira s'additionner à des dizaines de milliers d'autres. On expérimente des souris, des rats, des cochons d'Inde, des lapins, mais aussi des poissons, des oiseaux, des vaches, des cochons, des chèvres, des moutons, des chevaux, des chiens, des chats et des singes.

Il y a deux jours, le tribunal zurichois balayait un recours déposé contre une expé-

rience devant utiliser des singes. Les chercheurs ont fêté cette décision comme une grande victoire. Mais qu'y a-t-il à fêter lorsqu'il s'agit de torturer des singes ?

L'Université de Fribourg expérimente elle aussi de nombreux singes. Elle en détient des dizaines sur le campus de Pérolles. Des singes qui sont achetés en Chine et expédiés par avion. Des singes élevés misérablement, qui finiront leur vie de misères ici, à Fribourg. L'Université mène des études sur la paraplégie, mais aussi des expériences très invasives où des produits chimiques sont injectés dans le cerveau des singes pour produire des effets comme la maladie de Parkinson.

L'expérimentation animale se fonde sur une pratique dépassée. Une pratique où la vie animale est tellement bon marché que les scientifiques n'ont aucun intérêt à essayer de développer de nouvelles méthodes de recherche.

La vie animale est tellement bon marché que les scientifiques n'essaient pas non plus de publier les échecs de leurs recherches. Ce qui a pour conséquences que des études sont reproduites inutilement par d'autres laboratoires, entraînant elles aussi les mêmes échecs. C'est un gaspillage d'argent public, parce que ce sont les contributions publiques qui financent les expérimentations animales menées dans nos universités. C'est surtout un insupportable gaspillage de vie animale et de souffrances.





# Stop aux expériences sur les primates

Le 5 avril 2017, le Tribunal administratif zurichois décidait de rejeter le recours déposé par trois membres de la commission sur l'expérimentation animale en 2014 contre une expérience devant utiliser des macaques.

Bien que la décision du Tribunal zurichois soit contraire à un arrêt rendu par le Tribunal fédéral en 2009, les membres de la commission n'ont pas la possibilité de recourir contre la décision cantonale. Les expériences prévues à l'Institut de neuroinformatique (INI) de l'Université et l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (ETH) vont donc bientôt pouvoir commencer (voir le journal de septembre 2016).

Dans les laboratoires universitaires, en ce moment en Suisse, on administre à des animaux des chocs électriques pour les mettre dans un état dépressif ou d'anxiété. Des animaux sont gavés de force avec des drogues pour étudier l'effet de la cocaïne, de l'alcool et autres substances chimiques. Des animaux sont placés dans des zones glaciale ou brûlante pour étudier leur métabolisme.

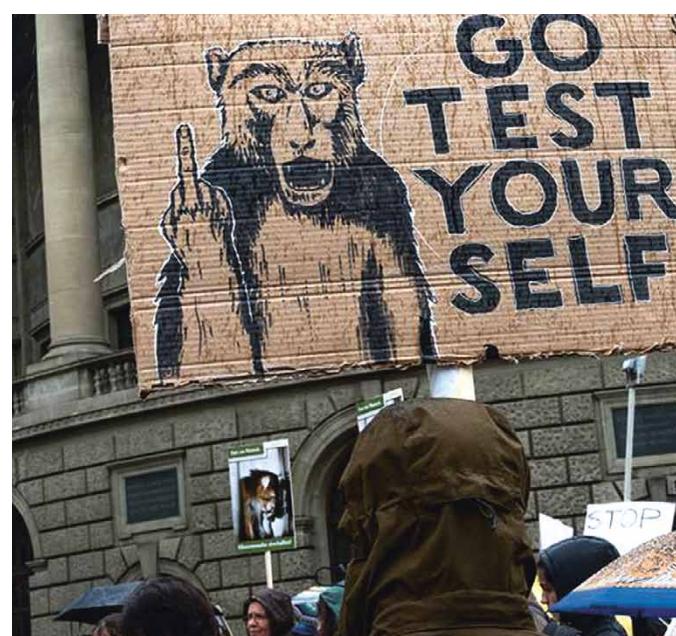
En plus d'être moralement insupportables, ces tortures infligées aux animaux sont dans la plupart des cas aussi inutiles. L'expérimentation animale rassure le public parce qu'elle publie des résultats. Mais une science qui produit 95% de résultats qui se révéleront être faux ou dangereux pour la santé humaine est une science médiocre.

Une autre recherche médicale est possible. Les nouvelles techniques d'imagerie, d'impression cellulaire, de modélisation in vitro en 3D ou mathématiques sont les méthodes de recherche d'avenir. Mais la vie animale est tellement bon marché que ces études sur les animaux continueront encore et encore. Jusqu'au jour où nous serons assez nombreux pour dire : stop ! Nous ne voulons pas continuer à supporter cette barbarie. Nous ne pouvons pas continuer à nous avilir en tant qu'êtres humains en torturant d'autres êtres vivants.

C'est pour cela que nous sommes ici aujourd'hui. Pour l'abolition de toutes les expériences sur les animaux !

Le 3 mai 2017, 51 organisations, parmi lesquelles la LSCV, ont signé un communiqué dénonçant cette décision incompréhensible du Tribunal administratif et ce retour en arrière en matière de protection des animaux. La LSCV, Aktivismus für Tierrechte et TIF ont aussi organisé une manifestation le 6 mai 2017 à Zurich. Plus de 300 personnes ont défilé dans les rues contre les expériences prévues sur les macaques et prononcé des discours devant l'université et l'ETH.

Un grand merci à tous les participant(e)s. Les actions continuent.



# Modification en cours de l'ordonnance sur la protection des animaux

Parmi les projets de modification d'ordonnances mis en consultation par le service vétérinaire suisse (OSAV) du 24 octobre 2016 au 7 février 2017, la LSCV a communiqué sa prise de position concernant plusieurs nouvelles dispositions inscrites dans l'ordonnance sur la protection des animaux (OPAn).

Toutes les améliorations prévues par la nouvelle ordonnance ont naturellement été soutenues, mais deux dispositions dans le domaine de l'expérimentation animale ont fait l'objet de contestations.

## Des expérimentateurs aux postes de délégués à la protection des animaux

La première contestation vise les conditions requises pour la création d'un poste de délégué à la protection des animaux (Art. 129b, al. 2) dans chaque institut pratiquant des expérimentations animales. Ces postes ont déjà été volontairement créés dans les industries pharmaceutiques, l'objectif étant que les universités s'y mettent aussi. Mais les conditions pour accéder à ce poste laissent sans voix. Le candidat doit notamment pouvoir justifier trois ans de pratique en expérimentation animale. On se demande bien quelle notion de protection des animaux pourra être transmise à des chercheurs par une personne qui a passé une partie de sa carrière à découper des animaux. Rédigée sous cette forme, la création de ce type de fonction alibi ne vise qu'à rassurer l'opinion publique sur le fait que les animaux de laboratoires seraient bien traités. La preuve étant qu'un « délégué à la protection des animaux » veille à ce que tout se déroule pour le mieux. **L'obligation d'avoir pratiqué durant trois ans des expérimentations animales doit évidemment être supprimée de l'ordonnance.**

## Taille des cages réduites de moitié pour les Toupayes

Le Toupaye (ou Tupaia) est un petit mammifère d'Asie qui ressemble un peu à un écureuil ou un loir. Alors que la législation actuelle exige un espace minimal de 6m<sup>3</sup> pour détenir des Toupayes, le nouveau projet d'ordonnance prévoit de diviser ce volume par deux (annexe 2, tableau 1, ligne 18). Pour quelle raison une modification de l'OPAn, censée améliorer la qualité de vie des animaux, vise-t-elle cette fois une dégradation de la situation ? Et surtout, qui pourrait avoir intérêt à détenir des animaux dans des cages plus petites ? Une recherche sur internet apporte rapidement une réponse. Ces petits animaux quasiment inconnus en Suisse se trouvent en nombre dans les sous-sols du Département de médecine de l'Université de Fribourg, laquelle les expérimente notamment pour des études sur la dépression. La détention des toupayes, dans des cages à plusieurs compartiments et reliées par des tubes, y est décrite dans les publications des chercheurs (1). Une surface réduite est évidemment financièrement plus intéressante pour eux. Il leur suffira de supprimer les liaisons entre les cages pour multiplier le nombre d'animaux détenus. Pour ces chercheurs, les animaux ne souffrent visiblement déjà pas assez des expériences qu'ils leur font subir. Mais pour quelle raison l'OSAV a-t-il accepté d'introduire discrètement cette misérable disposition ? La LSCV a envoyé un courriel à une centaine d'organisations de protection des animaux en Suisse romande et en Suisse alémanique



pour leur demander de contester cette mesure dans leur prise de position. Les organisations Tier im Recht, Tierschutz Oberwallis, Fondation chats des rues et Dachverband Berner Tierschutzorganisationen nous ont répondu qu'elles agiraient dans ce sens. Qu'elles en soient remerciées. La mise en œuvre de l'ordonnance modifiée devrait survenir d'ici fin 2017.



(1) Front Psychol. 2014; 5: 303. « Tree shrews (*Tupaia belangeri*) exhibit novelty preference in the novel location memory task with 24-h retention periods », Gregor Rainer, Visual Cognition Laboratory, Department of Medicine, University of Fribourg  
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3995062/>



# Procès-verbal de l'Assemblée générale de la Ligue suisse contre la vivisection et pour les droits de l'animal, du 15 avril 2017 à Fribourg

Ouverture de l'Assemblée Générale à 14h00

Membres du Comité présents :

Luc Fournier (Président), Benjamin Frei (Co-Vice-président), Maja Schmid (Trésorière), Laurianne Parent (Secrétaire au Comité), Suzann Karagöz.

Membres du Comité excusés :

Paul Ecoffey (Co-Vice-président).

## Ordre du jour :

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée
2. Rapport 2016
3. Rapport de la trésorière et des vérificateurs aux comptes
4. Discussion et vote des deux précédents rapports
5. Election statutaire du Comité
6. Election d'un vérificateur aux comptes
7. Admissions/Démissions
8. Modification du nom de la Ligue
9. Divers

## Ouverture de l'Assemblée générale

Le Président ouvre la séance et remercie les membres présents. Aucune proposition écrite n'étant parvenue au Comité, l'Assemblée peut se dérouler selon l'ordre du jour prévu.

### 1. Lecture du procès-verbal de la dernière Assemblée générale du 16 avril 2016

Les membres présents l'ayant lu dans le journal du mois de juin 2016, dispensent le Président de sa lecture et l'acceptent.

### 2. Rapport 2016

Le Président informe sur l'évolution de plusieurs dossiers et actions relatées dans le rapport d'activités publié dans le journal.

La librairie-café LSCV Happy Books a finalement obtenu la patente autorisant la vente de boissons et nourriture, mais il



a été décidé de continuer à proposer une restauration à prix libres. Après six mois d'activité, le bilan est positif puisque les dons permettent d'équilibrer les comptes concernant le service librairie et restauration. Mais il faudra augmenter la fréquence le reste de la journée pour que l'entier du loyer soit lui aussi compensé. L'objectif visant à offrir un espace de rencontre et de discussion sur le droit des animaux et sensibiliser le public à cette thématique est atteint. Beaucoup de visiteurs de la librairie habitent même hors Fribourg et viennent spécialement des cantons de Vaud, Neuchâtel et Berne pour découvrir la cuisine de la librairie.

La tentative de réintroduire la chasse à Genève se précise. Le vote au Grand Conseil du projet de loi visant à supprimer la commission qui pourrait s'opposer à ce que l'Etat mandate des chasseurs pour tirer la faune aura prochainement lieu. Il s'agit d'une des conséquences de l'entrée en vigueur de la nouvelle constitution genevoise, qui réserve de l'interdiction de la chasse les mesures régulatrices. La loi genevoise sur la faune permet déjà de mandater des chasseurs pour tirer des animaux sous prétexte de régulation et c'est ce que le Conseiller d'Etat Luc Barthassat veut mettre en application. Si la commission disparaît, le Conseil d'Etat pourra faire ce qu'il veut. La LSCV ne pouvant pas mener en son

nom une action juridique, a sollicité des organisations comme le WWF, qui a refusé de prendre position, et la fondation Weber qui n'a jamais répondu. D'autres solutions doivent être trouvées rapidement, car une fois la commission supprimée, il sera trop tard.

Le site internet « animaux-parlement » qui relate les prises de position des élus au Parlement fédéral doit être réactivé. La personne qui était en charge de ses mises à jour a dû arrêter cette activité. Si nos associations menaient une activité de lobbying continue, des actions politiques comme ce projet genevois de réintroduction d'une certaine forme de chasse, n'auraient jamais vu le jour. Les politiques craignent généralement une mauvaise publicité en soutenant des décisions impopulaires.

En Suisse alémanique, la campagne contre les transports d'animaux pour les laboratoires par Air France continue, bien qu'il devienne de plus en plus difficile de mener des actions. Malgré les nombreuses manifestations organisées avant les représentations du cirque Royal en 2016 pour dénoncer l'utilisation de lions dans son spectacle, le cirque est reparti cette fois avec des tigres pour sa tournée 2017. Les manifestations se poursuivent elles aussi à chaque fois que cela est possible. C'est Benjamin Frei qui les



coordonne pour la LSCV. Le cirque sera prochainement à Bâle, la LSCV aussi.

### 3. Rapport de la Trésorière et des Vérificateurs aux comptes

Maja Schmid remercie la comptable Marie Jonquille et les vérificateurs aux comptes Michèle Perroud et Oscar Appiani pour leur travail. Elle fait lecture de son rapport. Elle rappelle les différentes actions menées en 2016 justifiant les dépenses. Malgré la perte enregistrée, les finances restent bonnes.

Les vérificateurs aux comptes étant absents pour l'Assemblée (Oscar Appiani retenu sur la route arrivera au point 9 de l'ordre du jour), Maja fait également lecture de leur rapport.

### 4. Discussion et vote des deux précédents rapports

Aucune question n'étant posée sur les deux rapports, le Président propose de voter leur approbation: Oui à l'unanimité.

### 5. Election statutaire du Comité

L'élection a lieu à bulletin secret. Les votes reçus par correspondance sont additionnés aux votes de l'Assemblée. Sont élus membres du Comité à l'unanimité : Luc Fournier, Benjamin Frei. Sont élus membres du Comité à la majorité, avec une abstention : Paul Ecoffey, Maja Schmid, Laurianne Parent, Suzann Karagöz.

## Rapport 2016 de la Trésorière

Mesdames, Messieurs,

Vous avez pu prendre connaissance dans notre journal de mars 2017 de nos actions entreprises durant l'année écoulée et de nos comptes arrêtés au 31 décembre 2016.

Nous remercions Madame Jonquille pour la tenue de notre comptabilité. Merci également à Madame Michèle Perroud et Monsieur Oscar Appiani qui ont vérifié les pièces comptables 2016 de la Ligue et approuvé les comptes en date du 21 mars 2017. Comme vous avez pu lire dans notre journal, l'année 2016 s'est terminée sur une perte nette de Fr. 534'180.32. Ce chiffre s'explique par les nombreuses actions menées durant l'année écoulée tant en Suisse romande qu'en Suisse alémanique. Sont à mentionner particulièrement le lancement de nos deux initiatives populaires cantonales à Genève et notre soutien à la course Run4science. Cette course a eu un franc succès au point qu'elle sera reconduite pour la deuxième fois le 11 juin 2017.

En Suisse alémanique, nous avons déposé notre pétition contre les expériences sur des primates aux autorités zurichoises le 31 octobre 2016 munie de plus de 49'000 signatures, dont probablement la vôtre.

Malgré le manque à gagner, nos finances restent bonnes et la poursuite de nos actions en cours est assurée pour l'année à venir. Merci à l'assemblée ici présente et à chaque membre de permettre à la Ligue d'entreprendre sans relâche des actions en faveur des animaux.

**Maja Schmid, Trésorière**

Fait à Genève le 15 avril 2017

Les membres du Comité sont reconduits aux fonctions suivantes :

Luc Fournier (Président) et Benjamin Frei (Co-Vice-président) à l'unanimité.

Paul Ecoffey (Co-Vice-président), Maja Schmid (Trésorière) et Laurianne Parent (Secrétaire au Comité) à la majorité, avec une abstention.

### 6. Election d'un vérificateur aux comptes

Suite à la démission de Sylvie Benoit, il faut procéder à la nomination d'un nouveau vérificateur aux comptes. Le Président explique à l'assemblée le travail à effectuer, soit principalement contrôler les pièces comptables de la Ligue à la fin de chaque exercice. Il serait préférable qu'une personne hors Comité se présente.

Sarah-Julia Rakotonarivo propose sa candidature qui est acceptée à l'unanimité.

### 7. Admissions/Démissions

Trois membres ont démissionné du Comité en 2016. Renato Werndl, membre de longue date de la Ligue et habitant Saint-Gall, a déposé sa candidature. Il siègera dans le Comité durant l'année 2017 avec voix consultative et avec la possibi-

lité que sa candidature fasse l'objet d'un vote formel lors de la prochaine assemblée générale.

### 8. Modification du nom de la Ligue

La majorité des votes par correspondance a été favorable au changement de nom proposé, soit Ligue suisse contre l'expérimentation animale et pour les droits de l'animal, ainsi qu'à l'utilisation de l'acronyme LSCV. Cette proposition est également approuvée à l'unanimité des membres présents. Le Président propose une légère adaptation de la version francophone du nom, pour éviter une répétition avec le mot « animal ». Le nom Ligue Suisse contre l'expérimentation animale et pour les droits des animaux est adopté à l'unanimité. Les différentes documentations LSCV print et web seront adaptées au fur et à mesure.

### 9. Divers

Renato Werndl demande si ça ne pose pas un problème éthique que la LSCV propose par le biais de son service pet-food de la nourriture pour animaux domestiques contenant des produits carnés. Le Président répond qu'à titre personnel il préférerait aussi que les marques propo-

# Rapport 2016 des Vérificateurs aux Comptes

Mesdames, Messieurs,

En exécution du mandat qui nous a été confié, nous avons procédé au contrôle du Bilan et du Compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 2015. Nous avons aussi procédé à la vérification de la comptabilité de la Ligue Suisse contre la Vivisection et pour les Droits de l'Animal, Chemin des Arcs-en-Ciel 3, 1226 Thônex, en contrôlant de très nombreuses pièces justificatives et avons constaté leur concordance avec les livres comptables, lesquels sont tenus avec exactitude.

En conclusion de notre vérification, nous vous recommandons d'approuver les comptes qui sont présentés et qui se soldent, pour l'exercice 2016, par un déficit de recette de Fr. 534'180.32.

Les vérificateurs aux comptes:

Oscar Appiani, Michèle Perroud

Thônex, 21 mars 2017

sées soient exemptes de produits animaux. Mais la quasi totalité des personnes intéressées étant d'un avis contraire, autant procéder par étape. En proposant en premier lieu une nourriture qui n'a pas fait l'objet de tests, puis en incitant chacun à aller plus loin dans sa démarche éthique. C'est ce que fait la LSCV en proposant des marques conventionnelles, végétariennes et vegan.

Plusieurs membres indiquent ne pas vouloir faire appel au service petfood en raison du choix des livraisons effectuées par la Poste, qui livre de moins en moins de colis à domicile et place de simples avis à retirer un colis dans les boîtes aux lettres. Devoir aller chercher au guichet postal un sac de 15 kilos de croquettes est décourageant. Le Président a conscience que le mode de livraison choisi est problématique pour les membres. Dans certains cas, les livraisons sont faites à domicile directement par la LSCV. Mais pour que cela soit économiquement viable il faut qu'il y ait un certain nombre de commandes. Ce qui n'est pas le cas actuellement, bien que ce service existe depuis plus d'une année. Pour cette raison, le service petfood sera probablement abandonné.

Plus aucun membre ne souhaitant prendre la parole, le Président clôt l'Assemblée générale à 14h50 et invite les membres présents à partager un buffet préparé par le Comité.



## Reproduction en captivité des dauphins et des orques interdite en France

La reproduction des dauphins et des orques en captivité est interdite en France, en vertu d'un arrêté (1) publié le 6 mai 2017 par la ministre de l'Environnement, de l'Énergie et de la Mer Sérgolène Royal.

Si cet arrêté, publié la veille de l'élection présidentielle, a suscité la joie parmi les organisations de protection des animaux qui se réjouissent de «la fin programmée des cirques marins», le président de l'Association française des parcs zoologiques et directeur du zoo de Beauval (Loir-et-Cher) Rodolphe Delord, qui a participé à l'élaboration du texte n'a pas caché sa stupéfaction. « Nous ne comprenons pas cette décision, qui n'a fait l'objet d'aucune concertation. On avait obtenu un arrêté de très haut niveau avec des avancées. Mais l'interdiction de la reproduction va à l'encontre du bien-être animal car ces animaux sont faits pour se reproduire ».

Une première version de ce texte signée trois jours plus tôt par la ministre, se contentait de prévoir un «contrôle étroit de la reproduction des dauphins», en fonction de «la configuration et la taille des bassins». Mais Sérgolène Royal «a repris le texte avant qu'il soit publié et a souhaité être plus radicale», a expliqué le ministère. Elle a notamment «appris que certains animaux étaient drogués et a voulu aller plus loin». Le texte prévoit aussi une augmentation d'au moins 150% de la surface des bassins.

L'arrêté, dans ses 33 articles, prévoit de nombreuses dispositions pour améliorer les conditions de détention des cétacés. Les parcs devront augmenter la taille des bassins, pour atteindre une surface minimale de 3 500 m<sup>2</sup> pour les orques, et de 2 000 m<sup>2</sup> pour les dauphins, contre 800 m<sup>2</sup> pour l'ensemble des cétacés selon l'actuelle législation.

Parmi les autres évolutions, les delphinariums devront prévoir des enrichissements dans les bassins comme des courants, vagues et cascades, pour éviter «l'ennui et la frustration des animaux», des zones d'ombre, et ne plus utiliser de chlore. La nouvelle réglementation interdit également l'échouage des animaux pour les spectacles, les présentations nocturnes, les effets sonores et lumineux «pouvant entraîner du stress pour les animaux» et les contacts directs entre le public et les cétacés. Il ne sera donc plus possible de nager avec les dauphins, une activité lucrative pour les parcs marins.



Les établissements concernés, soit le Marineland d'Antibes (Alpes-Maritimes), le Parc Astérix (Oise), Planète sauvage (Loire-Atlantique) et le Moorea Dolphin Center (Polynésie française) ont six mois pour se conformer à l'arrêté, sauf pour les travaux de mise en conformité des bassins, qui devront être réalisés dans un délai de trois ans.

A moins que le nouveau gouvernement français en décide autrement.

(1) Arrêté du 3 mai 2017 fixant les caractéristiques générales et les règles de fonctionnement des établissements présentant au public des spécimens vivants de cétacés

## Jede Spende zählt!

Die LSCV erhält keine Mittel von der öffentlichen Hand und ist deshalb vollständig unabhängig. Spenden sind grundsätzlich von den Steuern absetzbar, je nach Wohnort gelten jedoch andere Regeln. Sie können Ihre Spende oder Ihren Mitgliederbeitrag mit dem Einzahlungsschein, der dieser Zeitung beiliegt, oder per E-Banking überweisen. Jahresbeitrag für Mitglieder: mindestens CHF 15.-

Wenn möglich verwenden Sie bitte einen Zahlungsauftrag oder E-Banking, da diese für uns gebührenfrei sind. Für jede Einzahlung am Postschalter berechnet uns die Post eine Gebühr von 1.50 bis 3.55 Franken.

**Vielen herzlichen Dank!**

## Kontaktpersonen

**Haben Sie Fragen zu Tierversuchen oder zur LSCV oder wollen Sie ein Tierschutzprojekt umsetzen?**

Unser Präsident Luc Fournier beantwortet Ihre Fragen gerne. Kontaktieren Sie ihn unter l.fournier@lscv.ch

**Möchten Sie eine Aktion oder Demo organisieren oder bei einer Aktivistengruppe mitmachen?**

**Wenden Sie sich für die Deutschschweiz** an unseren Co-Vizepräsidenten Benjamin Frei: b.frei@lscv.ch

**Für die Romandie** sind unsere Vorstandssekreterin Laurianne Parent und unser Co-Vizepräsident Paul Ecoffey zuständig.

Sie erreichen sie unter: actions@lscv.ch

**Haben Sie eine administrative oder allgemeine Frage oder möchten Sie direkt mit einem Vorstandsmitglied Kontakt aufnehmen?** Kontaktieren Sie unsere Kassierin Maja Schmid im LSCV-Sekretariat unter admin@lscv.ch oder von Montag bis Freitag unter 022 349 73 37 (auf Deutsch, Französisch und Englisch).

**Haben Sie Fragen zu tierversuchsfreier Hunde- und Katzenfahrung?** Michèle Perroud gibt Ihnen gerne Auskunft: petfood@lscv.ch

**Haben Sie Fragen zu politischen Aktionen im Bereich Tierschutz im eidgenössischen Parlament?** Kontaktieren info@tier-parlament.ch



## Legate sind steuerfrei

Die LSCV ist als gemeinnützige Organisation anerkannt und die ihr zugewendeten Legate sind steuerbefreit.

## Möchten Sie uns besuchen?

Wir empfangen Sie gerne von Montag bis Donnerstag, 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr, sowie am Freitag von 9 bis 12 Uhr am LSCV-Sitz in Genf.

### Adresse:

Chemin des Arcs-en-Ciel 3, 1226 Thônex  
T 0041 (0)22 349 73 37  
admin@lscv.ch - www.lscv.ch

### Postadresse:

LSCV, Postfach 148, 1226 Thônex

## Librairie café LSCV Happy Books

Rue Hans-Gelier 2, 1700 Fribourg  
T 026 321 12 67 - happybooks@lscv.ch

## Als Mitglied erhalten Sie die LSCV-Zeitung viermal jährlich

Bitte teilen Sie uns Adressänderungen mit. Die Post berechnet uns 2.00 Franken pro retournierte Zeitung und teilt uns neue Adressen nicht mehr mit.

Lassen Sie es uns bitte wissen, wenn Sie die Zeitung nicht erhalten. Die Zeitung erscheint jeweils im März, Juni, September/Oktobe und Dezember.

## Helfen Sie mit, unsere Infos zu verteilen

Sie möchten die LSCV-Zeitung in den Briefkästen in Ihrem Wohnquartier oder an einem anderen Ort verteilen? Wir schicken Ihnen gerne die gewünschte Anzahl Exemplare zu.

## IMPRESSIONUM Schweizer Liga gegen Tierversuche und für die Rechte des Tieres (LSCV)

Die LSCV wurde in Genf im Jahr 1883 im Rahmen der Bewegung gegen die Vivisektion gegründet, die in den 1870-Jahren in England entstand. Die LSCV ist ein Verein gemäss Art. 60 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Ihre Funktionsweise, ihre Aktivität, ihre Ziele, die Ernennung ihres Vorstandes und die Verwendung ihrer Gutachten wurden in den Vereinsstatuten festgelegt, welche ihre Mitglieder an der Generalversammlung vom 30. Juni 1978 verabschiedeten. Der Sitz der LSCV befindet sich in Genf. Seit 1993 sind die Büros in einem Chalet, in der Genfer Gemeinde Thônex untergebracht. Gemäss Art. 2 ihrer Statuten strebt die LSCV die völlige Abschaffung „von medizinischen, wissenschaftlichen oder kommerziellen Versuchen am lebenden Tier (Vivisektion)“ an. Sie setzt sich für die „Schaffung einer gesamtschweizerischen Gesetzgebung, die den Schutz und die Achtung der Rechte des Tieres garantieren“ sowie die „Förderung der ständigen Verbesserung dieser Gesetzgebung und (die) stete Kontrolle ihrer strikten Anwendung“ ein. Sie fördert und unterstützt finanziell die „Anerkennung neuer Methoden wissenschaftlicher Forschung“, welche die Aufhebung von Tierversuchen ermöglicht. Sie fördert und unterstützt insbesondere so genannte Ersatz- (oder Alternativ-)methoden. Diese verwenden menschliche Gewebe oder Zellen (in vitro Modelle), die beispielsweise aus in Krankenhäusern durchgeführten Biopsien stammen, oder bio-informatische Daten (in silico Modelle). Gemäss Art. 19 ihrer Statuten verfolgt die LSCV keine gewinnbringenden Aktivitäten. Die Gelder dürfen nur für die erwähnten Ziele eingesetzt werden.

**Publikation:** Vierteljährlich erscheinende Zeitung. Ohne gegenteilige Hinweise wurden die Artikel von der LSCV verfasst // **Desktop Publishing (DTP) und Layout:** LSCV // **Druck:** Recycling-Papier 80 gm<sup>2</sup> // **Adresse:** LSCV, Postfach 148, CH - 1226 Thônex

## Mitgliederbeiträge und Spenden

### Von der Schweiz aus

Konto-Nr. 12-2745-6  
IBAN: CH38 0900 0000 1200 2745 6

### Von der EU aus in Euro

Konto-Nr. 91-438913-2  
IBAN: CH40 0900 0000 9143 8913 2  
BIC: POFICHBEXX

**Bankadresse:** PostFinance,  
Nordring 8, 3030 Bern

**Kontoinhaber:** Schweizer Liga  
gegen Vivisektion und für die  
Rechte des Tieres

**Adresse:** Postfach 148, 1226 Thônex

## Mitgliederservice

### Petfood

LSCV-Mitglieder erhalten zehn Prozent Rabatt auf Online-Bestellungen von tierversuchsfreier Hunde- und Katzenfahrung im Cro'shop: www.cromania.ch.

**Verlangen Sie Ihren Rabatt-Code für die Bestellung unter:** petfood@lscv.ch oder 022 349 73 37

### Liste mit tierversuchsfreien Kosmetika

Die aktuelle Liste steht auf www.lscv.ch unter der Rubrik «Tierversuchsfreie Kosmetika» zum Download bereit. Eine gedruckte Liste können Sie im LSCV-Büro anfordern.

### Infomaterial für Aktionen

Für Aktivistinnen und Aktivisten stehen zahlreiche Flyer, Broschüren, Aufkleber und weitere Infomaterialien gratis zur Verfügung. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Eine Materialliste finden Sie unter der Rubrik «Medien» auf www.lscv.ch.

# KEINE ANGST



## Editorial

Liebe Mitglieder, liebe Freundinnen und Freunde der Liga  
Liebe Leserinnen und Leser

Am Sonntag, 11. Juni 2017 findet der zweite Spendenlauf Run4Science für tierversuchsfreie Alternativmethoden statt. Sie sind alle herzlich dazu eingeladen – ob als Läuferinnen und Läufer oder als Zuschauerinnen und Zuschauer.

Das Programm des Anlasses, der im wunderschönen Freizeitpark und Sportzentrum Les Evaux stattfindet, finden Sie auf Seite 14. Neben den Wettkäufen am Vormittag wird ein vielfältiges Rahmenprogramm für Kinder und Erwachsene geboten. Das Centre des Evaux bietet zusätzliche Aktivitäten vom Klettergarten bis zu einem kleinen Spielzug und weiteren Spielmöglichkeiten für Kinder.

Gehen Sie für eine gute Sache an den Start oder kosten Sie als Besucher unser delikates Verpflegungsangebot und entdecken Sie die Stände der vertretenen Organisationen.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer am 11. Juni, aber auch an den anderen Anlässen auf unserer Agenda.

Auf jeden Fall melden wir uns spätestens im September wieder mit einer neuen Website und weiteren Neuerungen, an denen wir zurzeit arbeiten. Auch bei weiteren laufenden Dossiers dürfen wir auf interessante Ergebnisse hoffen.

Wir danken Ihnen allen ganz herzlich für Ihre anhaltende Unterstützung.  
Freundliche Grüsse

Luc Fournier  
Präsident



### +++ Agenda +++

#### 11.Juni 2017 – Genf

9.00 bis 17.00 Uhr – zweiter Spendenlauf  
Run4Science für tierversuchsfreie



Alternativmethoden, Centre sportif des Evaux,  
Chemin François-Chavaz 110, 1213 Onex

#### 17.Juni 2017 – Zürich

14.00 Uhr – Demonstration «Schlachthäuser gehören abgeschafft!» Werdmühleplatz, Zürich. Organisiert von: LSCV, TIF, Aktivismus für Tierrechte, Schlachthaus-Nachtwache Zürich



#### 26.Juni bis 1.Juli 2017 – ganze Schweiz

Botox-Aktionswoche (info: admin@lscv.ch)



#### 1.Juli 2017 – Bern

12.30 Uhr – Demonstration gegen Speziesismus  
Organisiert von: tier-im-fokus.ch (tif)



**Wir brauchen Ihre Hilfe bei der Standbetreuung und der Organisation unserer Aktionen.  
Machen Sie mit und melden Sie sich unter:**

Romandie: actions@lscv.ch  
Deutschschweiz: b.frei@lscv.ch



Sonntag, 11. Juni 2017 - Genf - Spendenlauf Run4science

# Laufen für tierversuchsfreie Methoden

Laufen Sie mit für eine moderne, wirksame und ethisch vertretbare medizinische Forschung ohne Tierversuche! Die Startgelder kommen zu 100 Prozent einem Forschungsprojekt zugute, das auf den Ersatz von Tierversuchen in der medizinischen Forschung abzielt.

Nach dem Erfolg des ersten Spendenlaufs Run4science am 12. Juni 2016 hat sich der gleichnamige Verein entschieden, den Lauf mit der Unterstützung der LSCV ein weiteres Mal durchzuführen. Diesmal mit noch mehr Läuferinnen und Läufern, einem noch vielfältigeren Rahmenprogramm, noch mehr Ständen und einem neuen Austragungsort, der Centre sportif des Evaux. Ein wahrlich magischer Ort für einen festlichen und lehrreichen Anlass im Zeichen der Ethik. Wer kriegt da nicht gleich Lust, sich ins Laufvergnügen oder zumindest ins festliche Getümmel zu stürzen?

## Warum ein Lauf?

Das Ziel des Spendenlaufs Run4science ist neben dem sportlichen Wettbewerb das Sammeln von finanziellen Mitteln für ein Forschungsprojekt, das den Ersatz von Tierversuchen in der medizinischen Forschung ermöglicht.

In den letzten zehn Jahren haben sich die tierversuchsfreien Forschungsmethoden rasant weiterentwickelt. So ist es heute möglich, an In-vitro-Modellen mit rekonstruiertem Gewebe, Organen aus dem 3D-Drucker (Bioprinting) oder miteinander verbundenen Mikroorganen (Organ-Chips) zu forschen. An diesen Modellen können beispielsweise Medikamente auf ihre Wirksamkeit getestet, Toxizitätstests für chemische Produkte oder Umweltschadstoffe durchgeführt, Entwicklungen von menschlichen Erkrankungen untersucht oder neue Krebstherapien erforscht werden.

## Laufen Sie für die LSCV!

Die LSCV schickt ihre eigenen Läuferinnen und Läufer an den Start! Interessiert? Melden Sie sich so schnell wie möglich unter: [admin@lscv.ch](mailto:admin@lscv.ch) oder 022 349 73 37.



## Praktische Infos

Datum: Sonntag, 12. Juni 2016

Ort: Centre sportif des Evaux, Chemin François-Chavaz 110, 1213 Onex (GE)

### Anfahrt:

Öffentlicher Verkehr: Tram 14 Haltstelle Onex-Salle Communale, dann zu Fuss dem Chemin François-Chavaz folgen. Dauer: ca. 10 Minuten. Weitere Infos auf [www.tpg.ch](http://www.tpg.ch). Eine Tageskarte des ÖV wird jedem Teilnehmer und Helfer für den Weg offeriert.

## Programm

### Vormittags ab 9 Uhr: Wettkämpfe und Marsch

Einzelläufer, Gruppen und Familien können je nach Kategorien auf fünf verschiedenen Rennstrecken von 1 km bis 6.8 km starten.

1 km: Eltern-Kind-Lauf (Eltern mit Kindern von 6 bis 9 Jahren in 2 Alterskategorien)

2 km: Kinderlauf (von 10 bis 13 Jahren in 2 Alterskategorien)

3.4 km: Juniorenlauf (von 14 bis 17 Jahren in 2 Alterskategorien)

6.8 km: Erwachsenenlauf (ab 18 Jahren in 4 Alterskategorien) und Marsch ohne Alterskategorien

Der Spendenlauf Run4science ist beim Genfer Leichtathletikverband registriert. Startgeld CHF 12.– bis 25.–. Das Startgeld fliesst zu 100 Prozent in ein Forschungsprojekt, das den Ersatz von Tierversuchen in der medizinischen Forschung zum Ziel hat. Anmeldung auf [www.booknrun.ch](http://www.booknrun.ch).

### Tagsüber:

Unterhaltungsprogramm für Jung und Alt, Vorstellung für Kinder der Kompagnie «Cie Service Compris», Verpflegung, Infostände der Organisationen LSCV, ATRA, PEA, la Colline aux Lapins, SOS Chats Meyrin.

# Genf - kantonale Volksinitiative «Für eine bessere Kontrolle der Tierversuche» eingereicht

Die kantonale Gesetzesinitiative, die eine bessere Kontrolle von Tierversuchen fordert, wurde am 20. April 2017 eingereicht. Mit 8626 Unterschriften wurde die notwendige Mindestanzahl von 7524 Unterschriften überschritten. Nun wird der kantonale Dienst für Abstimmungen und Wahlen innerhalb von drei Monaten über das Zustandekommen der Initiative entscheiden.



Kommt sie zustande, wird der Initiativtext innerhalb einer Frist von höchstens zwei Jahren dem Genfer Stimmvolk zur Abstimmung vorgelegt, sofern nicht der Grosse Rat innerhalb dieser Frist beschliesst, das neue Gesetz zu verabschieden. In diesem Fall würde die Initiative ohne Abstimmung in Kraft treten.

Die Initiative fordert die Schaffung einer Kommission, deren Tierschutzvertreter wirklich unabhängig von den Behörden sind. Jedes Kommissionsmitglied soll das Recht erhalten, Rekurs gegen die vom Kanton erteilten Versuchsbewilligungen einzulegen. Zudem soll den Kommissionsmitgliedern das Recht auf unangekündigte Kontrollen in Versuchseinrichtungen oder Tierhaltungen eingeräumt werden.

Die Initiative hat ihren Ursprung in der Tatsache, dass einige Mitglieder des Staatsrats sich der Ernennung von LSCV-Mitgliedern in die Kommission systematisch widersetzen. Begründet wurde der Widerstand mit abenteuerlichen juristischen Argumenten, eine Beschwerdemöglichkeit gegen dieses missbräuchliche Vorgehen bestand nicht.

Staatsrat Mauro Poggia von der Partei MCG (Mouvement citoyen genevois) störte sich insbesondere daran, dass eine von der LSCV als Kandidatin vorgeschlagene Tierärztin im Grenzgebiet wohnte; dies, obwohl aus juristischer Sicht nichts dagegen spricht. Sein Einwand ist umso lächerlicher, wenn man bedenkt, dass mehr als 25 Prozent der hochrangigen Genfer Beamte ausserhalb des Kantons Genf leben.

Die Initiative für eine bessere medizinische Forschung dagegen konnte mangels ausreichender Unterschriften nicht eingereicht werden. Der Initiativtext forderte, dass Forschungsmethoden, die den Ersatz von Tierversuchen ermöglichen, finanziell unterstützt werden. Zurzeit finanziert die öffentliche Hand jedes Jahr mit mehreren hundert Millionen Franken Forschungsprojekte mit Tierversuchen, während für tierversuchsfreie Ersatzmethoden nur ein paar Hunderttausend Franken zur Verfügung stehen.

Die Unterschriftensammlung hat gezeigt, dass die Öffentlichkeit zwar für eine stärkere Kontrolle von Tierversuchen ist, aber zugleich befürchtet, dass andere Forschungsmethoden weniger zielführend für die menschliche Gesundheit sind. Vor uns liegt also noch viel Arbeit, um die Öffentlichkeit vom Potenzial und der hohen Aussagekraft der neuen Forschungsmethoden zu überzeugen.

Diese Arbeit müssen wir zusammen mit den beteiligten Forschenden in Angriff nehmen. Auch sie müssen aus ihren Labors raus und mit der Öffentlichkeit in einen Dialog treten. Damit die Bevölkerung überzeugt werden kann, braucht es nicht nur eine ethische, sondern auch eine wissenschaftliche Debatte. Nur so können wir den Forscherinnen und Forschern entgegenhalten, die von Tierversuchen leben und die keinerlei Interesse an irgendwelchen Veränderungen haben. Tierversuchsfreie Ersatzmethoden haben im Forschungssystem keine Priorität. Das muss sich ändern, und früher oder später wird es so weit sein.



**Ein riesiges Dankeschön an alle Personen, die an der Unterschriftensammlung und an der Einreichung der Initiativen beteiligt waren.**

Mit der Entwicklung der sozialen Netzwerke ist man versucht, vor dem Bildschirm sitzen zu bleiben, statt konkret tätig zu werden. Deshalb wird es immer schwieriger, tatkräftige Helfer zu mobilisieren. **Bei der Durchführung unserer Projekte und Aktionen sind wir auf Ihre Unterstützung angewiesen.**



# Internationaler Tag zur Abschaffung der Tierversuche

200 Personen versammelten sich am Samstag, 22. April, um 11 Uhr auf dem Place Georges Python in Freiburg zum Internationalen Tag zur Abschaffung der Tierversuche. Um 14.30 Uhr verliess der Demonstrationszug den Platz Richtung Universitätscampus Pérolles und postierte sich auf dem Vorplatz gegenüber dem Physiologie-Trakt, wo die Universität Affenversuche durchführt.

Wir danken allen Teilnehmern und der PEA Fribourg, die den Tag mit uns gemeinsam organisiert hat. Die Zusammenarbeit war ausgezeichnet und wir hoffen auf weitere gemeinsame Aktionen.

Die Organisationen LSCV, PEA, ATRA, AG STG, Sea Shepherd, La Bouche qui rit, La Colline aux lapins und Swissveg sowie ViVi's Vegan waren mit einem Stand vor Ort.

An einem Imbissstand konnte man sich mit veggie Hotdogs oder Chili sin carne und Reis verpflegen. Die Crèmeerie végane bot ihr pflanzliches Käsesortiment an.



Rede zum Internationalen Tag zur Abschaffung der Tierversuche, gehalten auf Französisch und Deutsch am 22. April in Freiburg.

Wir sind heute hier versammelt, um gemeinsam den Internationalen Tag zur Abschaffung der Tierversuche zu begehen und der vielen Millionen Tiere zu gedenken, die weltweit jährlich für Versuche eingesetzt werden. Jahr für Jahr sterben 10 Millionen Tiere in europäischen Labors, 700'000 davon in der Schweiz.

Nicht nur Pharmaunternehmen, auch die meisten Hochschulen führen Tierversuche durch, so etwa die Universitäten Basel, Bern, Zürich, Lausanne, Genf, Neuenburg und Freiburg. Heute werden an unseren Universitäten sogar mehr Versuchstiere eingesetzt als in Pharmaunternehmen. Aber unsere Universitäten setzen die Tiere nicht nur für die Forschung ein. Sie töten auch jeden Tag Tausende von Nagetieren in den Tierhaltungen. Es sind «überschüssige» Tiere, mit denen die Forscher nichts anfangen können.

Dutzende verschiedene Tierarten werden in Tausenden Studien eingesetzt, von denen die meisten nichts bringen – außer einer weiteren wissenschaftlichen Veröffentlichung unter Tausenden von Publikationen. Die Versuche werden an Ratten, Meerschweinchen, Kaninchen, an Fischen, Vögeln, Kühen, Schweinen, Ziegen, Schafen, Pferden, Hunden, Katzen und Affen durchgeführt.

Vor zwei Tagen hat das Zürcher Verwaltungsgericht eine Beschwerde gegen Versuche an Affen abgeschmettert.

Die Forscher haben den Entscheid als grossen Sieg gefeiert. Aber was gibt es zu feiern, wenn es darum geht, Affen zu quälen? Auch die Universität Freiburg führt Versuche an Affen durch. Auf dem Campus Pérolles werden Dutzende Affen gehalten. Affen, die in China gekauft und per Luftfracht angeliefert werden. Affen, die unter elenden Bedingungen gezüchtet werden, um dann hier, in Freiburg, ihr trauriges Leben zu Ende zu fristen.

Die Universität betreibt Forschungsprojekte zur Paraplegie, aber auch stark invasive Versuche, bei denen den Affen chemische Stoffe ins Gehirn injiziert werden, um die Wirkung von Parkinson zu simulieren.

Tierversuche basieren auf einer veralteten Praxis. Auf einer Praxis, in der das Leben eines Tieres einen so geringen Preis hat, dass die Wissenschaftler gar kein Interesse daran haben, neue Forschungsmethoden zu entwickeln. Ein Tierleben hat so einen geringen Preis, dass die Wissenschaftler auch nicht versuchen, misslungene Studien zu veröffentlichen. Das hat zur Folge, dass andere Labors die gleichen unnützen Versuche mit dem gleichen Misserfolg erneut durchführen. Das ist eine Verschwendug von öffentlichen Mitteln, denn die Tierversuche unserer Universitäten werden mit Steuergeldern bezahlt. Vor allem aber ist es eine unerträgliche Verschwendug von Tierleben, die unnötiges Leiden verursacht.





# Stoppt die Primatenversuche

Am 5. April 2017 hat das Zürcher Verwaltungsgericht eine Beschwerde gegen Versuche an Makaken abgewiesen. Die Beschwerde war 2014 von drei Mitgliedern der Zürcher Tierversuchskommission eingereicht worden.

Obwohl der Entscheid des Verwaltungsgerichts einem Bundesgerichtsentscheid von 2009 widerspricht, können die Kommissionsmitglieder den kantonalen Entscheid nicht weiterziehen. Die geplanten Versuche am Institut für Neuroinformatik (INI) der Universität und der ETH Zürich werden also demnächst beginnen (siehe LSCV-Zeitung vom September 2016).

Am 3. Mai 2017 haben 51 Organisatio-

nen, darunter auch die LSCV, ein Schreiben unterzeichnet, das den unverständlichen Entscheid des Verwaltungsgerichts als Rückschritt in Sachen Tierschutz verurteilt. Die Organisationen LSCV, Aktivismus für Tierrechte und TIF haben zudem am 6. Mai 2017 in Zürich eine Demonstration organisiert. Über 300 Personen protestierten auf der Strasse gegen die geplanten Versuche an Makaken und zogen zur Universität und ETH, wo Reden gehalten wurden.

**Wir danken allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern. Wir kämpfen weiter!**



In Schweizer Hochschullabors werden aktuell Tieren Elektroschocks verabreicht, um bei ihnen Depressionen oder Angstzustände auszulösen. Sie werden mit Drogen zugedröhnt, um die Wirkung von Kokain, Alkohol und anderen Substanzen zu untersuchen. Sie werden extrem kalten oder heißen Temperaturen ausgesetzt, um den Stoffwechsel zu erforschen.

Diese Tierquälerei ist nicht nur moralisch unhaltbar, sie ist in den allermeisten Fällen auch völlig nutzlos. Tierversuche beruhigen die Öffentlichkeit, weil sie ständig Ergebnisse hervorbringen. Doch eine Wissenschaft, deren Ergebnisse sich in 95 Prozent der Fälle als falsch oder als gefährlich für die menschliche Gesundheit erweisen, wird ihrem Namen nicht gerecht.

Eine andere Art der medizinischen Forschung ist möglich. Neue bildgebende Verfahren, Modelle mit ausgedruckten Zellen, In-vitro-Modelle in 3D und mathematische Modellierungen sind die Forschungsmethoden der Zukunft.

Der Preis eines Tierlebens ist jedoch so gering, dass Tierversuche immer weiter gehen. Bis zu dem Tag, an dem genug Menschen sagen: Stop! Wir wollen diese Barbarei nicht mehr! Wir wollen uns als Menschen nicht mehr erniedrigen, indem wir andere Lebewesen quälen.

Dafür sind wir heute hier. Für die Abschaffung aller Tierversuche!



**Rede vom 6. Mai 2017, Zürich, Renato Werndli**

Jegliche Tierversuche sind ethisch verwerflich und auch wissenschaftlich total fraglich. Primaten sind sicher eine Spezies, die besonders stark unter solchen Versuchen leidet. Und ausgerechnet mit ihr will die Uni und die ETH arbeiten.

Kurz zur Geschichte der Primatenversuche in Zürich: 2009 hatte das Bundesgericht überraschend ähnliche Primatenversuche in Zürich abgelehnt. Leider betonte es schon damals, dass dies kein Grundsatzentscheid sei, sondern dass jeder Einzelfall neu beurteilt werden müsse. Nun hat das Institut für Neuroinformatik von Uni und ETH erneut einen Antrag für ähnliche Versuche gemacht, der von der Tierversuchskommission diesmal bewilligt wurde. Aber drei Kommissionsmitglieder haben Rekurs gegen diesen Mehrheitsentscheid beim Regierungsrat eingelegt. Der Rekurs wurde von diesem im Dezember 2015 abgelehnt. Die Kläger haben den Fall ans Verwaltungsgericht weitergezogen. Im April 2017 wurde bekanntlich diese Einsprache gegen die Affenversuche leider nun letztinstanzlich aber wiederum abgelehnt. Ziel der Versuche sei unter anderem zu ergründen, wie «Krankheiten» wie Schizophrenie und Depression entstehen. Grausame, unnötige und völlig unnütze Versuche über typisch menschliche Krankheiten, die garantiert besser durch Beobachtung der entsprechenden Kranken erforscht werden kann. Sie gelten als Grundlagenforschung, die meistens keine klinische Bedeutung erlangt und vor allem der karrierefördernden Publiziersucht von Forschenden dient. Wir fordern deshalb: 1. Forscher Mante soll auf diese unnötigen Versuche verzichten 2. Tierversuche sind als Forschungsmethoden veraltet und zu ungenau, sie müssen sofort durch moderne Alternativen ersetzt werden. 3. Speziesismus gehört bekämpft, damit auch der Missbrauch jeglicher anderer Spezies für unnötige Versuche für menschliche Zwecke.

**Tiere raus, raus aus den Laboren!**

# Anpassung der Tierschutzverordnung

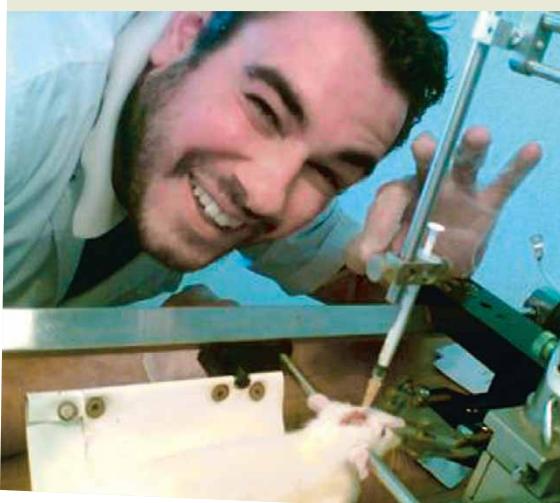
Das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) hat vom 24. Oktober 2016 bis 7. Februar 2017 verschiedene Änderungen von Verordnungen im Veterinärbereich zur Vernehmlassung ausgeschrieben. Die LSCV hat zu den neuen Bestimmungen in der Tierschutzverordnung (TschV) Stellung genommen. Dabei hat sie selbstverständlich alle Verbesserungen der neuen Verordnung unterstützt. Gegen zwei Änderungen im Zusammenhang mit Tierversuchen brachte sie jedoch Einwände vor.

## Tierversuchsforscher als Tierschutzbeauftragte

Der erste Einwand betraf die Anforderungen an die Tierschutzbeauftragten (Art. 129b Abs. 2), die jedes Institut, das Tierversuche ausführt, künftig benennen muss. Die Pharmaunternehmen haben bereits freiwillig solche Tierschutzbeauftragten eingesetzt. Das Ziel der Bestimmung ist nun, dass die Universitäten dies ebenfalls tun. Doch die Anforderungen an die künftigen Tierschutzbeauftragten sind haarsträubend: Potenzielle Kandidaten müssen eine dreijährige praktische Erfahrung mit Tierversuchen nachweisen können. Es ist doch sehr fraglich, welche Vorstellung von Tierschutz eine Person, die einen Teil ihres Berufslebens mit dem Aufschneiden von Tieren verbracht hat, den Forschenden weitergeben soll. Damit wird den Tierschutzbeauftragten eine reine Alibifunktion zugeschrieben, die nur darauf abzielt, der Öffentlichkeit weiszumachen, dass die Versuchstiere gut behandelt würden. Schliesslich wacht ja ein «Tierschutzbeauftragter» darüber, dass alles mit rechten Dingen zugeht. **Die Voraussetzung einer dreijährigen praktischen Erfahrung mit Tierversuchen darf folglich nicht in die Verordnung aufgenommen werden.**

## Nur noch halb so grosse Käfige für Spitzhörnchen

Spitzhörnchen (auch Tupaias genannt) sind kleine Säugetiere aus Asien, die ähnlich wie Eichhörnchen oder Siebenschläfer aussehen. Die aktuelle Verordnung schreibt für diese Tiere ein mindestens sechs Kubikmeter grosses Gehege vor. Dieses Volumen soll gemäss dem neuen Entwurf auf die Hälfte reduziert werden (Anhang 2, Tabelle 1, Zeile 18). Warum soll die TschV, die ja die Lebensbedingungen von Tieren verbessern soll, ausgerechnet in diesem Punkt verschlechtert werden? Wer kann ein Interesse daran haben, dass Tiere in kleineren Käfigen gehalten werden dürfen? Bei einer Internetrecherche stösst man schnell auf die Antwort: Die in der Schweiz praktisch unbekannten Kleintiere werden in grosser Zahl in den Untergeschossen des Departements für Medizin der Universität Freiburg gehalten, wo sie insbesondere in der Depressionsforschung als Versuchstiere eingesetzt werden. Die Forschenden beschreiben die Haltung der Spitzhörnchen in ihren Publikationen (1). Die Käfige sind unterteilt und die verschiedenen Abteile sind mit Röhren verbunden. Kleinere Käfige sind für die Forscher natürlich kostengünstiger. Sie müssten einfach nur die Verbindungsrohren zwischen den Käfigabteilen entfernen, um auf gleichem Raum mehr Tiere halten zu können. Nach Auffassung der Forschenden sind die Versuche offenbar noch nicht Leid genug für die Tiere. Warum aber hat das BLV diese unselige Bestimmung still und heimlich in den Entwurf aufgenommen? Die LSCV hat rund hundert Deutsch- und Westschweizer Tierschutzorganisationen in einem E-Mail gebeten, diese Änderung in ihren Stellungnahmen abzulehnen. Die Organisationen Tier im Recht, Tierschutz Oberwallis, Fondation chats des rues und Dachverband Berner Tierschutzorganisationen haben uns mitgeteilt, dass sie unserer Bitte nachkommen werden. Ihnen sei an dieser Stelle gedankt. Die geänderte Verordnung soll noch vor Ende 2017 in Kraft treten.



(1) Front Psychol. 2014; 5: 303. « Tree shrews (*Tupaia belangeri*) exhibit novelty preference in the novel location memory task with 24-h retention periods », Gregor Rainer; Visual Cognition Laboratory, Department of Medicine, University of Fribourg  
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3995062/>

# Protokoll der Generalversammlung der Schweizer Liga gegen Vivisektion und für die Rechte des Tieres vom 15. April 2017 in Freiburg

Beginn der Generalversammlung um 14 Uhr

## Anwesende Vorstandsmitglieder:

Luc Fournier (Präsident), Benjamin Frei (Co-Vizepräsident), Maja Schmid (Kassierin), Laurianne Parent (Vorstandsssekretärin), Suzann Karagöz.

## Entschuldigte Vorstandsmitglieder:

Paul Ecoffey (Co-Vizepräsident).

## Traktandenliste:

1. Vorlesung des Protokolls der letzten Generalversammlung
2. Bericht 2016
3. Bericht der Kassiererin und der Rechnungsprüferinnen
4. Diskussion und Abstimmung betreffend der beiden Berichte
5. Wahl des Vorstandes gemäss den Statuten
6. Wahl eines Rechnungsprüfer
7. Aufnahmen/Austritte
8. Änderung des Namens der Liga
9. Verschiedenes

## Eröffnung der Generalversammlung

Der Präsident eröffnet die Sitzung und dankt den Mitgliedern für ihr Erscheinen. Da beim Vorstand kein schriftlicher Antrag eingereicht wurde, kann die Generalversammlung gemäss Traktandenliste abgehalten werden.

## 1. Verlesung des Protokolls der letzten Generalversammlung vom 16. April 2016

Da die anwesenden Mitglieder das Protokoll in der Juni-Ausgabe 2016 der LSCV-Zeitung zur Kenntnis genommen haben, wird auf die Verlesung verzichtet und das Protokoll genehmigt.

## 2. Jahresbericht 2016

Der Präsident informiert über die Entwicklung verschiedener Geschäfte und Aktionen aus dem Jahresbericht, der in der LSCV-Zeitung veröffentlicht wurde.



Endlich hat das Café der LSCV-Buchhandlung Happy Books die Bewilligung für den Verkauf von Getränken und Lebensmitteln erhalten. Der frei wählbare Preis wurde jedoch beibehalten. Nach sechs Monaten Betrieb ist die Bilanz positiv, weil die Konten für Buchhandlung und Café mit den Spenden ausgeglichen werden können. Damit die gesamte Miete aus Verkäufen generiert werden kann, muss jedoch die Besucherzahl ausserhalb der Stosszeiten erhöht werden. Das Ziel, einen Ort für Begegnungen und Diskussionen rund um die Rechte des Tieres zu schaffen und die Öffentlichkeit für diese Thematik zu sensibilisieren, ist erreicht. Es kommen sogar viele Besucher von ausserhalb, etwa aus den Kantonen Waadt, Neuenburg und Bern, in die Buchhandlung und geniessen die Küche des Cafés.

Der Versuch, die Jagd im Kanton Genf wieder einzuführen, wird konkreter. Demnächst wird im Grossen Rat über einen Gesetzesentwurf abgestimmt, der die Kommission abschaffen soll, die sich gegen das Vorhaben, Jäger mit dem Abschluss von Tieren zu beauftragen, stellen könnte. Das ist eine der Folgen der neu in Kraft getretenen Genfer Verfassung, die Regulierungsmassnahmen vom Jagdverbot ausnimmt. Das Genfer Tiergesetz erlaubt es dem Kanton bereits jetzt, Jäger unter dem Vorwand der Regulierung mit dem Abschluss von Tieren zu beauftragen, und das möchte Staatsrat Luc Barthassat

nun in die Tat umsetzen. Wenn die zuständige Kommission aufgelöst wird, kann er machen, was er will. Da die LSCV selber keine rechtlichen Schritte ergreifen kann, hat sie andere Organisationen angeschrieben, zum Beispiel den WWF, der eine Stellungnahme ablehnte, und die Fondation Franz Weber, die gar nicht geantwortet hat. Es müssen nun schnell andere Lösungen gefunden werden, denn wenn die Kommission erst einmal abgeschafft wurde, ist es zu spät.

Die Website tier-parlament.ch, die Positionen von Bundesparlamentariern festhält, muss reaktiviert werden. Die Person, die sich um die Aktualisierung der Webseite gekümmert hat, musste diese Tätigkeit aufgeben. Wenn die Tierschutzorganisationen anhaltendes aktives Lobbying betreiben würden, hätten politische Vorstöße wie die geplante Wiedereinführung einer gewissen Form von Jagd im Kanton Genf gar keine Chance. Politiker fürchten in der Regel schlechte Publicity, wenn sie unpopuläre Entscheide stützen.

In der Deutschschweiz wird die Kampagne gegen die Versuchstiertransporte durch Air France fortgesetzt. Die Durchführung der Aktionen wird jedoch immer schwieriger. Trotz der zahlreichen Demos gegen Löwen im Zirkus, die 2016 vor den Vorstellungen des Zirkus Royal organisiert wurden, geht der Zirkus 2017 nun mit Tigern auf Tournee. Die Demonstrationen werden ebenfalls so



oft wie möglich weitergeführt. Benjamin Frei koordiniert die Demos für die LSCV. Demnächst wird der Zirkus in Basel sein. Die LSCV auch.

### **3. Bericht der Kassierin und der Rechnungsprüfer**

Maja Schmid dankt Marie Jonquille für die Buchführung sowie Michèle Perroud und Oscar Appiani für die Rechnungsprüfung. Sie verliest ihren Bericht und erinnert an die verschiedenen Aktionen, die mit den getätigten Ausgaben 2016 durchgeführt wurden. Obwohl ein Verlust verzeichnet wurde, bleibt die Finanzlage gut. Da die Rechnungsprüfer an der Generalversammlung nicht anwesend sind (Oscar Appiani, der im Verkehr feststeckt, wird zum Punkt 9 der Traktandenliste eintreffen), verliest Maja Schmid auch ihren Bericht.

### **4. Diskussion und Abstimmung über die beiden Berichte**

Da zu den beiden Berichten keine Fragen eingehen, schlägt der Präsident vor, zur Abstimmung überzugehen. Die Berichte werden einstimmig genehmigt.

### **5. Wahl des Vorstandes gemäss den Statuten**

Der Vorstand wird in geheimer Wahl bestimmt. Die per Post eingegangenen Stimmen werden zu den schriftlichen Stimmen der Generalversammlung addiert. Die folgenden Vorstandsmitglieder sind

## **Bericht 2016 der Kassierin**

Sehr geehrte Damen und Herren

Sie konnten sich in der LSCV-Zeitung vom März 2017 über unsere Aktivitäten im vergangenen Jahr informieren und den Jahresabschluss per 31. Dezember 2016 einsehen.

Wir danken Marie Jonquille für die Führung der LSCV-Buchhaltung. Unser Dank geht auch an Michèle Perroud und Oscar Appiani, welche die Bücher und Belege des Jahres 2016 geprüft und die Jahresrechnung am 21. März 2017 genehmigt haben. Wie Sie der Zeitung entnehmen könnten, schlossen wir das Jahr 2016 mit einem Nettoverlust von CHF 534'180.32 ab. Dieses Ergebnis erklärt sich durch die zahlreichen Aktionen, die wir im vergangenen Jahr in der Deutsch- und Westschweiz durchgeführt haben.

Erwähnen möchten wir hier insbesondere die Lancierung von zwei kantonalen Volksinitiativen im Kanton Genf sowie unsere Unterstützung für den Spendenlauf Run4Science. Dieser Lauf war ein voller Erfolg und wird am 11. Juni 2017 zum zweiten Mal durchgeführt. In der Deutschschweiz haben wir am 31. Oktober 2016 bei den Zürcher Behörden unsere Petition gegen Primatenversuche mit über 49'000 Unterschriften – darunter wahrscheinlich auch Ihre – eingereicht. Trotz des ausbleibenden Gewinns ist unsere Finanzlage nach wie vor gut und die Weiterführung der laufenden Aktionen im nächsten Jahr bleibt gewährleistet.

Wir danken den hier anwesenden und allen anderen Mitgliedern, dass sie mit ihrer Unterstützung den unermüdlichen Einsatz der Liga für das Tierwohl ermöglichen.

**Maja Schmid - Kassierin**  
Genf, 15. April 2017

einstimmig gewählt: Luc Fournier, Benjamin Frei. Die folgenden Vorstandsmitglieder sind mit einer Enthaltung gewählt: Paul Ecoffey, Maja Schmid, Laurianne Parent, Suzann Karagöz.

Die Vorstandsmitglieder werden in den folgenden Funktionen bestätigt: Luc Fournier (Präsident) und Benjamin Frei (Co-Vizepräsident) einstimmig gewählt. Paul Ecoffey (Co-Vizepräsident), Maja Schmid (Kassierin) und Laurianne Parent (Vorstandssekretärin) mit einer Enthaltung gewählt.

### **6. Wahl eines Rechnungsprüfer**

Da Sylvie Benoit von ihrem Amt zurücktritt, muss ein neuer Rechnungsprüfer oder eine neue Rechnungsprüferin ernannt werden. Der Präsident erklärt der Generalversammlung die Tätigkeit, die im Wesentlichen in der Kontrolle der Bücher und Belege der LSCV am Ende jedes Geschäftsjahres besteht. Es wäre von Vorteil, wenn eine Person, die nicht im Vorstand ist, dieses Amt übernimmt. Sarah-Julia Rakotonarivo stellt sich zur Verfügung und wird einstimmig gewählt.

### **7. Aufnahmen/Austritte**

2016 sind drei Vorstandsmitglieder zurückgetreten. Renato Werndli, langjähriges LSCV-Mitglied aus dem Kanton St.

Gallen, kandidiert für den Vorstand. Er wird 2017 mit beratender Stimme im Vorstand vertreten sein und sich möglicherweise an der nächsten Generalversammlung zur Wahl stellen.

### **8. Änderung des Namens der Liga**

Die Mehrheit der schriftlich eingegangenen Stimmen haben sich für die vorgeschlagene Änderung des Namens der LSCV in «Schweizer Liga gegen Tierversuche und für die Rechte des Tieres» (franz. «Ligue suisse contre l'expérimentation animale et pour les droits de l'animal») ausgesprochen. Dieser Vorschlag wird auch von den anwesenden Mitgliedern einstimmig angenommen. Der Präsident schlägt eine kleine Anpassung der französischen Version vor, um die Wiederholung des Wortes «animal» zu vermeiden. Schliesslich wird der neue Name mit geringfügiger Änderung in der französischen Version («Ligue Suisse contre l'expérimentation animale et pour les droits des animaux») einstimmig angenommen. Die Drucksachen und die Website der LSCV werden nun nach und nach angepasst.

### **9. Verschiedenes**

Renato Werndli fragt, ob es kein ethisches Problem darstellt, dass die LSCV

# Bericht der Rechnungsprüfenden 2016

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir hatten die Aufgabe, die auf den 31. Dezember 2016 abgeschlossene Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung zu prüfen.

Anhand von zahlreichen Rechnungsunterlagen prüften wir auch die Buchhaltung der Schweizer Liga gegen Vivisektion und für die Rechte des Tieres, Chemin des Arcs-en-Ciel 3, 1226 Thônex und stellten deren Übereinstimmung mit den ordnungsgemäss geführten Rechnungsbüchern fest.

Zum Abschluss unserer Prüfung empfehlen wir Ihnen die vorgelegte Rechnung zur Annahme. Die Gewinn- und Verlustrechnung des Jahres 2016 schliesst mit einem Defizit von Fr. 534'180.32.

Die Rechnungsprüfenden:  
**Oscar Appiani, Michèle Perroud**  
Thônex, 21. März 2017

über ihren Petfood-Service fleischhaltige Haustiernahrung anbietet. Der Präsident antwortet, dass er persönlich es auch vorziehen würde, wenn die angebotenen Marken keine tierischen Produkte enthielten. Doch die allermeisten der interessierten Personen seien gegenteiliger Meinung. Es sei deshalb besser, schrittweise vorzugehen, indem man zunächst tierversuchsfreies Futter anbiete und dann die Leute dazu anrege, in ihrem ethischen Verhalten noch weiter zu gehen. Das macht die LSCV, indem sie konventionelle, vegetarische und vegane Futtermarken anbietet. Mehrere Mitglieder geben an, dass sie den Petfood-Service nicht nutzen, weil die Lieferungen mit der Post erfolgen, die Pakete immer seltener nach Hause liefert, sondern nur noch eine Abholeinladung in den Briefkasten legt. Einen 15-Kilo-Sack Trockenfutter am Postschalter abholen zu müssen, ist nicht gerade verlockend. Der Präsident ist sich bewusst, dass die gewählte Lieferart für einige Mitglieder problematisch ist. In einigen Fällen liefert die LSCV selber ins Haus. Doch damit dies wirtschaftlich machbar ist, braucht es eine gewisse Menge an Bestellungen. Das ist zurzeit leider nicht der Fall, obwohl der Service bereits seit über einem Jahr besteht. Aus diesem Grund wird der Petfood-Service vermutlich eingestellt.

Da sich kein weiteres Mitglied mehr zu Wort meldet, schliesst der Präsident die Generalversammlung um 14.50 Uhr und lädt die Anwesenden zu einem vom Vorstand vorbereiteten Apéro-Buffet ein.



## Frankreich verbietet die Nachzucht von Delfinen und Orcas in Gefangenschaft

Mit einem am 6. Mai 2017 veröffentlichten Erlass (1) hat die französische Umwelt- und Energieministerin, Ségolène Royal, die Nachzucht von Delfinen und Orcas in Gefangenschaft verbieten lassen.

Tierschutzorganisationen zeigten sich erfreut über den am Vortag der französischen Präsidentschaftswahlen publizierten Erlass und das «programmierte Aus der Meeresshows». Unverständnis herrscht dafür bei Rodolphe Delord, dem Präsidenten der französischen Vereinigung der Tierparks und Direktor des Zoos Beauval im Département Loir-et-Cher, der am Erlasstext mitgearbeitet hat. «*Wir verstehen diesen Entscheid nicht, das war so in keiner Weise abgesprochen. Wir haben einen hochwertigen, fortschrittlichen Erlass erarbeitet. Doch das Nachzuchtverbot verstößt gegen das Tierwohl, denn es entspricht der Natur dieser Tiere, sich fortzupflanzen.*»

Eine erste Version des Erlasstextes, den die Umweltministerin drei Tage zuvor unterzeichnet hatte, sah lediglich eine «*strikte Kontrolle der Nachzucht von Delfinen*» abhängig von Grösse und Form der Becken vor. Nachdem Ségolène Royal vor Veröffentlichung des Erlases erfahren habe, dass die Meeressäuger teilweise sogar «*unter Drogen gesetzt*» würden, habe sie jedoch «*noch radikaler*» sein wollen, hiess es aus ihrem Ministerium.

Der Erlass enthält 33 Artikel mit zahlreichen Bestimmungen, die auf die Verbesserung der Haltungsbedingungen der Meeressäuger abzielen. So ist etwa vorgesehen, dass die Becken um mindestens 150 Prozent vergrössert werden müssen, so dass Orcas eine Mindestfläche von 3500 m<sup>2</sup> und Delfine eine Mindestfläche von 2000 m<sup>2</sup> zur Verfügung haben. Nach dem aktuellen Gesetz sind es lediglich 800 m<sup>2</sup> für beide Arten. Weiter müssen die Delfinarien in Zukunft auf Chlor verzichten, Schattenzonen für die Tiere einrichten und für Ablenkung in Form von Strömung, Wellen und Wasserfällen sorgen, um Langeweile und Frustration bei den Tieren vorzubeugen. Die neue Regelung verbietet es den Parks außerdem, die Meeressäuger für Shows aus dem Wasser zu holen. Ebenfalls verboten sind nächtliche Vorführungen sowie Licht- und Toneffekte, weil diese «*die Tiere stressen können*». Weiter untersagt ist auch der direkte Kontakt zwischen den Meeressäugern und den Besuchern. Das für die Meeresparks lucrative Schwimmen mit Delfinen ist künftig also nicht mehr erlaubt.



Die betroffenen Parks, das Marineland in Antibes (Département Alpes-Maritimes), der Parc Astérix (Département Oise), der Planète sauvage (Département Loire-Atlantique) und das Moorea Dolphin Center (Französisch-Polynesien), haben nun sechs Monate Zeit, um dem Erlass Folge zu leisten. Davon ausgenommen sind die Beckenanpassungen, die innerhalb von drei Jahren vorzunehmen sind – es sei denn, die neue französische Regierung beschliesse etwas anderes.

(1) Erlass vom 3. Mai 2017 über die allgemeinen Vorgaben und Regeln für den Betrieb von Einrichtungen, in denen den Besuchern lebende Meeressäuger vorgeführt werden.

## Ogni dono conta !

La LSCV non riceve alcuna sovvenzione dai poteri pubblici, ciò che le garantisce una totale indipendenza. A seconda del vostro luogo di residenza, i doni sono generalmente deducibili dalle tasse. Utilizzate il bollettino di versamento nel presente giornale o procedete via e-banking per i vostri doni o quote. Quota annua dei Soci : Minimo CHF 15.--

Se possibile, privilegiate i versamenti tramite ordine di pagamento o e-banking che sono gratuiti. Ogni versamento effettuato in ufficio postale è fatturato dalla Posta tra CHF 1.50 e CHF 3.55.

**Un immenso grazie!**

## Persone di contatto

**Avete una domanda relativa alla sperimentazione animale, un progetto da realizzare connesso alla protezione degli animali o al funzionamento della LSCV ?**

Il nostro Presidente Luc Fournier vi risponderà volentieri! Contattatelo : l.fournier@lscv.ch

**Desiderate organizzare azioni, manifestazioni, oppure avete voglia di unirvi ad un gruppo di militanti attivi ?**

**Per la Svizzera tedesca,** contattate (in tedesco) il nostro co-vice Presidente Benjamin Frei : b.frei@lscv.ch



**Per la Svizzera romanda,** contattate (in francese) la nostra segretaria del Comitato Laurianne Parent ed il nostro notre co-vice Presidente Paul Ecoffey : actions@lscv.ch



**Avete una domanda amministrativa o di carattere generale, desiderate ottenere il contatto diretto di un membro del Comitato ?** Contattate (in tedesco, francese e inglese) la nostra Tesoriere incaricata della segreteria, Maja Schmid : admin@lscv.ch o telefonicamente da lunedì a venerdì allo 022 349 73 37



**Avete una domanda relativa agli alimenti per cani e gatti non testati sugli animali ?** Contattate Michèle Perroud, incaricata di questo settore : petfood@lscv.ch



**Avete una domanda relativa alle azioni politiche portate avanti in favore della protezione degli animali in seno al nostro Parlamento federale ?** Contattate info@animaux-parlement.ch

## I lasciti sono esonerati dalle tasse

La LSCV è riconosciuta di pubblica utilità e i doni e lasciti che riceve non sono tassati fiscalmente.

## Avete voglia di venire a trovarci ?

Vi accogliamo con piacere da lunedì a giovedì dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00, e venerdì dalle 9.00 alle 12.00, nei locali della nostra sede situata a Ginevra :

### Indirizzo:

Chemin des Arcs-en-Ciel 3, 1226 Thônex  
T 0041 (0)22 349 73 37  
admin@lscv.ch - www.lscv.ch

### Indirizzo postale

LSCV, Case postale 148, 1226 Thônex

## Librairie café LSCV Happy Books

Rue Hans-Gelier 2, 1700 Fribourg  
T 026 321 12 67 - happybooks@lscv.ch

## In quanto socio ricevete il nostro giornale quattro volte all'anno

Non dimenticate di comunicarci ogni eventuale cambiamento di indirizzo. La Posta ci fattura CHF 2.-- per ogni giornale rinviaio al mittente e non comunica più i nuovi indirizzi. Se non ricevete il giornale, non esitate a contattarci! I periodi di distribuzione sono : marzo, giugno, settembre o ottobre, dicembre.

## Contribuite alla diffusione delle informazioni

Desiderate distribuire il nostro giornale nelle cassette delle lettere del vostro quartiere o altrove ? Vi invieremo con piacere il numero di copie richiesto.

## Quote e doni

### Dalla Svizzera

Conto n° 12-2745-6  
IBAN : CH38 0900 0000 1200 2745 6

### Dall'Europa in EURO

Conto n° 91-438913-2  
IBAN : CH40 0900 0000 9143 8913 2  
BIC : POFICHBEXXX

**Istituto :** PostFinance,  
Nordring 8,  
3030 Bern

**Titolare :** Lega svizzera contro la vivisezione e per i diritti dell'animale  
**Indirizzo :** Case postale 148,  
1226 Thônex

## Servizi per i soci

### Petfood

Sconto del 10% sull'acquisto di alimenti per cani e gatti non testati sugli animali ordinati on-line sul cro'shop : www.cromania.ch

Chiedete il vostro codice sconto da indicare sulle vostre ordinazioni : petfood@lscv.ch o 022 349 73 37

### Elenco dei cosmetici non testati sugli animali

Scaricate on-line il nostro elenco aggiornato nella rubrica « cosmetici » : www.lscv.ch

Per riceverlo in forma cartacea, vogliate contattare l'ufficio della LSCV.

### Informazione militante

Numerosi flyer, pieghevoli, autoadesivi ed altro materiale informativo possono esservi inviati gratuitamente. Contattateci. Elenco del materiale : rubrica « Edizioni » www.lscv.ch

### IMPRINT Lega svizzera contro la sperimentazione animale e per i diritti dell'animale (LSCV)

La LSCV è stata fondata a Ginevra nel 1883, sulla scia del movimento antivivisezionaista sorto in Inghilterra negli anni 1870. La LSCV è un'associazione conforme ai termini dell'articolo 60 del Codice civile svizzero. Il suo funzionamento, la sua attività, i suoi obiettivi, la nomina del suo Comitato e l'utilizzazione dei suoi averi sono fissati dallo statuto dell'associazione, adottato in occasione dell'Assemblea generale dei suoi soci il 30 giugno 1978. La sede della LSCV si trova a Ginevra. Un edificio acquistato nel comune di Thônex vi accoglie i suoi uffici dal 1993. Conformemente all'art.2 del suo Statuto, la LSCV mira all'abolizione totale della « pratica di esperimenti medici, scientifici o commerciali sull'animale vivo (vivisezione) ». Si impegna nel « conseguimento su tutto il territorio svizzero, di una legislazione che garantisca la difesa ed il rispetto dei diritti dell'animale », ed a consentire « il miglioramento costante di questa legislazione e controllarne in permanenza l'attuazione ». Promuove ed incoraggia finanziariamente « la messa a punto di nuovi metodi di ricerca scientifica » che consentano l'abolizione della sperimentazione animale. Incoraggia e sostiene particolarmente i metodi detti sostitutivi (o alternativi), che ricorrono a tessuti o cellule umane (modelli in vitro) provenienti per esempio da biopsie praticate negli ospedali, o da dati bio-informatici (modelli in silico). Ai sensi dell'articolo 19 del suo statuto, la LSCV non persegue alcun scopo di lucro ed i suoi averi possono essere utilizzati unicamente per il conseguimento degli obiettivi prefissati.

**Pubblicazione:** Giornale trimestrale. Salvo diversa indicazione, gli articoli sono redatti dalla LSCV // **PAO e maquette :** LSCV // **Tipografia:** carta riciclata 80 gm<sup>2</sup> // **Indirizzo:** LSCV, Case postale 148, CH - 1226 Thônex

# KEINE ANGST



## >Edito

Care Socie, cari Soci, care amiche e cari amici della Lega,  
Care lettrici e cari lettori,

Domenica 11 giugno si svolgerà la seconda edizione della corsa Run4science, per le alternative alla sperimentazione animale. Siete tutte e tutti cordialmente invitati a parteciparvi, per correre o come semplici spettatori. Il programma di questa giornata, che si svolgerà nel magnifico sito del parco e centro sportivo di Eavaux, è pubblicato a pagina 24. Oltre alle corse che si svolgeranno in mattinata, sono proposte diverse animazioni per i bambini e per gli adulti. Il centro di Eavaux propone dal canto suo diverse attività come arrampicate sugli alberi, un trenino e dei giochi per i bambini ed altre attività ludiche.

Venite a correre per una causa giusta. Oppure venite come semplici spettatori, per assaggiare la nostra deliziosa cucina e scoprire gli stand e le associazioni presenti.

Venite numerosi l'11 giugno come pure agli altri eventi in programma !

Comunque sia ci ritroveremo in settembre con un nuovo sito internet e tante altre novità. Ci stiamo lavorando in modo che tutto sia pronto. Anche altri dossier in corso dovrebbero tradursi in risultati interessanti. Speriamo !



Vi inviamo i nostri saluti più cordiali ed i nostri più sentiti ringraziamenti per il vostro sostegno costante.

Luc Fournier  
Presidente

### +++ Agenda +++

#### 11 giugno 2017 - Ginevra

9.00 – 17.00 – 2a edizione della corsa

Run4science per le alternative alla sperimentazione animale, Centre sportif des Eavaux, chemin François-Chavaz 110, 1213 Onex



#### 17 giugno 2017 - Zurigo

14.00 – Manifestazione per la fine dei mattatoi

Werdmühleplatz, Zurigo. Organizzazione: LSCV, TIF, Aktivismus für Tierrechte, Schlachthaus-Nachtwache Zürich



#### 26 giugno – 1° luglio 2017 - Svizzera

Settimana d'azione contro il Botox



#### 1° luglio 2017 - Berna

12.30 – Marcia per la fine dello specismo  
Organizzazione: tier-im-fokus.ch (tif)

**Abbiamo bisogno di voi per l'organizzazione delle nostre azioni e la tenuta dei nostri stand. Non esitate ad unirvi a noi !**

Svizzera romanda : actions@lscv.ch  
Svizzera tedesca: b.frei@lscv.ch



Domenica 11 giugno 2017 - Ginevra - Corsa Run4science

# Correre per sostenere le alternative alla sperimentazione animale

Venite anche voi a correre per una ricerca medica etica, moderna, efficace e senza sperimentazione animale ! 100% delle spese di iscrizione saranno utilizzate per il finanziamento di un progetto di ricerca medica mirata a sostituire l'animale per la ricerca medica.

Visto il successo della prima edizione della corsa del 12 giugno 2016, l'associazione Run4science con il sostegno della LSCV, ha deciso di organizzare una seconda edizione della corsa. Con più partecipanti, più animazioni, più stand, e su un nuovo sito: il magnifico Centre sportif des Eaux. Un luogo magnifico per una corsa etica, festiva e didattica. Come resistere alla voglia di correre o semplicemente partecipare alle festività?

## Perchè correre?

Oltre all'evento sportivo, l'obiettivo della corsa Run4science è permettere di raccogliere fondi per il finanziamento di un progetto di ricerca che consenta la sostituzione degli animali per la ricerca medica.

Da una decina d'anni, questi metodi conoscono un'evoluzione folgorante. Oggi è possibile utilizzare modelli in vitro di tessuti ricostituiti, stampare organi (bioprinting 3D), testare nuove sostanze terapeutiche su micro-organi interconnessi (Organ-on-chips). Questi modelli consentono per esempio di testare l'efficacia di certi farmaci, realizzare test di tossicità (prodotti chimici, agenti inquinanti ambientali), studiare l'evoluzione di patologie umane nonché testare rimedi contro il cancro.

## Venite a correre sotto i colori della LSCV !

Gruppi di corridori con i colori della LSCV saranno alla partenza. Siete interessati? Inviateci un messaggio non appena possibile per annunciare la vostra partecipazione: admin@lscv.ch o 022 349 73 37.



## Informazioni pratiche

Data : domenica 11 giugno 2017

Luogo: Centre sportif des Eaux, Chemin François-Chavaz 110, 1213 Onex (GE)

### Accesso

Trasporti pubblici : Tram 14 fermata Onex, poi bus 43, oppure seguire Chemin François-Chavaz, 10 min. a piedi. Informazioni dettagliate su [www.tpg.ch](http://www.tpg.ch). Un biglietto TPG valido per tutta la giornata sarà offerto ad ogni podista e volontario per recarsi sul posto.

## Programma

### Mattino a partire dalle 9.00 : Corse e marcia

Sono previste 5 distanze di diverse categorie da 1 km a 6.8 km da percorrere in solitario, in gruppo o in famiglia.

1 km : corsa genitori-bambini (2 categorie da 6 a 9 anni)

2 km : corsa bambini (2 categorie da 10 a 13 anni)

3.4 km : corsa adolescenti (2 categorie da 14 a 17 anni)

6.8 km : corsa adulti (4 categorie da 18 a 60 anni e +) e marcia senza categorie d'età

La corsa Run4science è registrata nel programma dell'Associazione Ginevrina di Atletica (AGA). Spese di iscrizione: da CHF 12.- a 25.-. L'integralità delle spese di iscrizione sarà dedicata a sostenere il progetto scientifico volto alla sostituzione della sperimentazione animale per la ricerca medica. Iscrizione sul sito <http://www.booknrun.ch>.

### Tutta la giornata :

Animazioni per tutte le età, spettacoli per bambini con la «Cie service compris», ristorazione, stand didattici, stand di associazioni con la LSCV, l'ATRA, PEA, la Colline aux lapins, SOS Chats Meyrin.

# Ginevra - Deposito dell'iniziativa popolare cantonale « Per un migliore controllo della sperimentazione animale »

L'iniziativa legislativa cantonale mirata ad un migliore controllo della sperimentazione animale è stata depositata il 20 aprile 2017 munita di 8'626 firme sulle 7'524 richieste. Il servizio delle votazioni dovrà annunciarne l'ammissibilità entro tre mesi.



In caso di successo, il testo dovrà essere sottoposto a votazione popolare nel cantone di Ginevra entro un termine massimo di due anni tranne se il Gran Consiglio decide, durante questo lasso di tempo, di adottare la nuova legge. In tal caso, entrerà in vigore senza votazione.

Il testo prevede la creazione di una commissione in cui i rappresentanti degli animali sono realmente indipendenti dall'autorità. Ogni membro della commissione disporrà inoltre di un diritto di ricorso contro le autorizzazioni di esperimenti rilasciate dall'autorità cantonale. Infine, è garantito il diritto di controllare un esperimento o un centro di custodia di animali da laboratorio in qualsiasi momento e senza preavviso.

All'origine dell'iniziativa, le opposizioni sistematiche di alcuni membri del Consiglio di Stato contro la nomina dei rappresentanti della LSCV in seno alla commissione: opposizioni abusive e fondate su argomentazioni giuridiche fantiose, ma contro le quali non c'è stata alcuna possibilità di ricorso.

Il Consigliere di Stato MCG Mauro Poggia ha in particolare rimproverato la domiciliazione in zona frontaliera di una veterinaria rappresentante della LSCV, allorché nessuna disposizione legale vi si oppone. Argomentazione particolarmente ridicola sapendo che oltre il 25% degli alti funzionari ginevrini risiedono fuori dal cantone di Ginevra!

L'iniziativa volta ad una migliore ricerca medica non ha potuto essere depositata

per il momento, per mancanza di un numero sufficiente di firme. Il testo chiede che i metodi di ricerca che consentono la sostituzione della sperimentazione animale siano sostenuti finanziariamente. Attualmente, i contributi pubblici finanziano ogni anno, per diverse centinaia di milioni di franchi, ricerche che implicano esperimenti sugli animali, a fronte di qualche centinaio di migliaia di franchi per i metodi di sostituzione.

La raccolta di firme ha dimostrato che se il pubblico è favorevole a provvedimenti che consentano un migliore controllo della sperimentazione animale, nel contempo teme che l'utilizzazione di altri metodi di ricerca sia meno efficace per la salute pubblica. Dunque rimane ancora parecchio da fare sul terreno per rassicurare sul potenziale di questi nuovi metodi di ricerca e dimostrarne l'alto valore predittivo.

Ma questo lavoro deve essere fatto anche con i ricercatori che dal canto loro devono uscire dai loro laboratori e comunicare pubblicamente. Per convincere la popolazione, non ci si deve limitare ad un discorso esclusivamente etico, ma occorre tenere anche un discorso scientifico in grado di opporsi al discorso dei ricercatori che vivono della sperimentazione animale e per i quali qualsiasi cambiamento è evidentemente contrario ai loro interessi. Il sistema della ricerca non favorisce i metodi di sostituzione. Tutto questo deve cambiare e questo cambiamento prima o poi ci sarà.



**Un immenso grazie a tutte le persone che si sono impegnate nella raccolta delle firme e che hanno contribuito al suo deposito.**

Con lo sviluppo delle reti sociali che incita a rimanere incollati davanti allo schermo piuttosto che ad agire concretamente, diventa sempre più difficile mobilitare forze vive.

**Abbiamo bisogno di voi per portare avanti progetti e azioni.**



# Giornata internazionale per l'abolizione della sperimentazione animale

200 persone si sono riunite sabato 22 aprile in occasione della Giornata internazionale per l'abolizione della sperimentazione animale. Il raduno è iniziato alle ore 11.00 sulla Place Georges Python. Il corteo ha lasciato la piazza alle 14.30 per recarsi sul Campus universitario di Pérolles ed occupare la spianata davanti all'edificio di fisiologia che effettua esperimenti su primati.

Un grazie di cuore a tutti i partecipanti e a PEA Friborgo che ha organizzato questa giornata insieme a noi. La collaborazione è stata eccellente e dovrebbe dar luogo ad altre azioni comuni.

Le associazioni LSCV, PEA, ATRA, AG STG, Sea shepherd, La Bouche qui rit, La Colline aux lapins e Swissveg erano presenti con uno stand, come pure Vivis vegan.

Una buvette ha permesso di ristorarsi con veggie hotdog o un chili sin carne accompagnato da riso. Era presente anche la Crèmeerie végane con i suoi formaggi vegetali.



*Discorso pronunciato in francese e in tedesco il 22 aprile a Friborgo in occasione della giornata internazionale per l'abolizione della sperimentazione animale.*

Siamo qui riuniti oggi per la Giornata internazionale per l'abolizione della sperimentazione animale, in memoria delle decine di milioni di animali sperimentati ogni anno nel mondo. 10 milioni di animali muoiono ogni anno nei laboratori europei. E 700'000 in Svizzera.

Le ditte farmaceutiche non sono le uniche a svolgere esperimenti sugli animali. Lo fanno anche la maggior parte delle università: Basilea, Berna, Zurigo, Losanna, Ginevra, Neuchâtel, Friborgo...

Oggi le nostre università addirittura utilizzano più animali delle ditte farmaceutiche. Le nostre università non si limitano ad utilizzare animali per la ricerca. Ogni giorno uccidono migliaia di roditori nei loro stabulari. Si tratta di ecedenze di allevamenti di cui i ricercatori non sanno cosa fare.

Decine di specie animali diverse sono sperimentate per migliaia di studi che nella maggior parte dei casi si tradurranno in una semplice pubblicazione scientifica che andrà ad aggiungersi a decine di migliaia di altre pubblicazioni. Si sperimentano topi, ratti, maialini d'India, conigli, ma anche pesci, uccelli, mucche, maiali, capre, pecore, cavalli, cani, gatti e scimmie.

Due giorni fa il tribunale zurighese ha respinto un ricorso inoltrato contro un esperimento che prevedeva l'utilizzazio-

ne di scimmie. I ricercatori hanno festeggiato questa decisione come una grande vittoria. Ma cosa c'è da festeggiare quando si tratta di torturare delle scimmie? L'Università di Friborgo sperimenta numerose scimmie. Ne detiene decine sul campus di Pérolles. Scimmie che sono comprate in Cina e spedite via aerea. Scimmie allevate in condizioni miserabili, che finiranno la loro vita di miseria qui a Friborgo.

L'Università porta avanti studi sulla paraplegia, nonché esperimenti molto invasivi durante i quali prodotti chimici sono iniettati nel cervello delle scimmie per produrre effetti come il morbo di Parkinson.

La sperimentazione animale si fonda su una pratica superata, una pratica in cui la vita animale è talmente a buon mercato che gli scienziati non hanno alcun interesse a cercare di sviluppare nuovi metodi di ricerca.

La vita animale è talmente a buon mercato che gli scienziati non cercano di pubblicare i fallimenti delle loro ricerche, con la conseguenza che tanti studi sono riprodotti inutilmente da altri laboratori, dando luogo agli stessi fallimenti. È uno spreco di denaro pubblico, perché sono i contributi pubblici a finanziare le sperimentazioni animali svolte nelle nostre università. E soprattutto è un intollerabile spreco di vite animali e di sofferenze.





# Stop agli esperimenti sui primati

Il 5 aprile 2017, il tribunale amministrativo zurighese ha deciso di respingere il ricorso inoltrato nel 2014 da tre membri della commissione sulla sperimentazione animale contro un esperimento che prevedeva l'utilizzazione di macachi.

Benchè la decisione del tribunale zurighese sia contraria ad una sentenza del Tribunale federale del 2009, i membri della commissione non hanno la possibilità di impugnare la decisione cantonale. Gli esperimenti previsti presso l'Istituto di neuroinformatica (INI) dell'Università e del Politecnico federale di Zurigo (ETH) potranno dunque iniziare in un prossimo futuro (vedi giornale di settembre 2016).

Nei laboratori universitari, in questo momento in Svizzera, si somministrano scosse elettriche a degli animali per provocare uno stato depressivo o di ansia. Ci sono animali che vengono ingozzati di forza con delle droghe per studiare gli effetti della cocaina, dell'alcol e di altre sostanze chimiche. Ci sono animali che vengono messi in zone gelide o bollenti per studiare il loro metabolismo.

Oltre ad essere moralmente insopportabili, queste torture inflitte agli animali nella maggior parte dei casi sono anche inutili. La sperimentazione animale rassicura il pubblico perché pubblica dei risultati. Ma una scienza che produce il 95% di risultati che si rivelano erronei o pericolosi per la salute umana, è una scienza mediocre.

Un'altra ricerca medica è possibile. Le nuove tecniche di imaging, di stampa cellulare, di modellizzazione in vitro 3D o matematiche sono i metodi di ricerca del futuro.

Ma la vita animale è talmente a buon mercato che questi studi sugli animali continueranno ancora e ancora. Fino al giorno in cui saremo abbastanza numerosi a dire : stop ! Non vogliamo continuare a sopportare questa barbarie. Non possiamo continuare ad avvilirci in quanto esseri umani torturando altri esseri viventi.

E' per questo che siamo qui oggi. Per l'abolizione di tutti gli esperimenti sugli animali !

Il 3 maggio 2017, 51 organizzazioni, tra cui la LSCV, hanno firmato un comunicato in cui denunciano questa decisione incomprensibile del tribunale amministrativo e questo passo indietro in materia di protezione degli animali. La LSCV, Aktivismus für Tierrechte e TIF hanno organizzato una manifestazione il 6 maggio 2017 a Zurigo. Oltre 300 persone hanno sfilato per le strade contro gli esperimenti previsti sui macachi e pronunciato discorsi davanti all'università e all'ETH.

Grazie di cuore a tutte e tutti i partecipanti. Le azioni continuano.



# Modifica in corso dell'ordinanza sulla protezione degli animali

Tra i progetti di modifica di ordinanze messi in consultazione dal Servizio veterinario svizzero (USAV) dal 24 ottobre 2016 al 7 febbraio 2017, la LSCV ha comunicato la propria presa di posizione relativamente a diverse nuove disposizioni iscritte nell'ordinanza sulla protezione degli animali (OPAn).

Tutti i miglioramenti previsti dalla nuova ordinanza sono stati ovviamente sostenuti, ma due disposizioni nell'ambito della sperimentazione animale sono state oggetto di contestazioni.

## Degli sperimentatori incaricati della protezione degli animali

La prima contestazione riguarda i requisiti per la creazione del posto di persona incaricata della protezione degli animali (Art. 129b, cpv.2) in ogni istituto in cui si praticano esperimenti sugli animali. Questi posti sono già stati creati nelle industrie farmaceutiche con l'obiettivo che le università seguano l'esempio. Ma i requisiti per accedere a questo posto lasciano senza parole. Il candidato deve tra l'altro poter provare tre anni di pratica nel campo della sperimentazione animale. C'è da chiedersi quale nozione di protezione degli animali potrà essere trasmessa ai ricercatori da una persona che ha trascorso parte della sua carriera a fare a pezzi gli animali. Redatta sotto questa forma, la creazione di questo tipo di funzione alibi non ha altro scopo che rassicurare l'opinione pubblica sul fatto che gli animali di laboratorio sarebbero trattati bene. La prova sarebbe appunto che una « persona incaricata della protezione degli animali » garantisce che tutto si svolga nel migliore dei modi.

**E' evidente che l'obbligo di aver praticato la sperimentazione animale per tre anni deve essere soppresso dall'ordinanza.**

## Dimezzate le dimensioni delle gabbie per le tupaie

La tupaia è un piccolo mammifero dell'Asia che assomiglia un po' ad uno scoiattolo o ad un ghiro. Allorché la legislazione vigente impone uno spazio minimo di 6m<sup>3</sup> per la detenzione delle tupaie, il nuovo progetto di ordinanza prevede di dimezzare questo volume (Allegato 2, tavola 1, linea 18). Per quale motivo una modifica dell'OPAn, che dovrebbe migliorare la qualità di vita degli animali, questa volta prevede un deterioramento della situazione? E soprattutto, chi potrebbe avere interesse a detenere degli animali in gabbie più piccole? Una ricerca su internet apporta rapidamente una risposta. Molti di questi animaletti praticamente sconosciuti in Svizzera sono detenuti nei sotterranei del Dipartimento di medicina dell'Università di Friborgo, che li utilizza per esperimenti in particolare per studi sulla depressione. La detenzione delle tupaie in gabbie a diversi scomparti e collegate da tubi, è descritta nelle pubblicazioni dei ricercatori (1). Una superficie ridotta è evidentemente vantaggiosa per loro sul piano finanziario. Non avranno più che da sopprimere i collegamenti tra le gabbie per moltiplicare il numero di animali detenuti. Palesemente per questi ricercatori questi animali non soffrono abbastanza a causa degli esperimenti che subiscono. Ma per quale motivo l'USAV ha accettato di introdurre discretamente questa miserabile disposizione? La LSCV ha inviato una mail ad un centinaio di organizzazioni di protezione degli animali in Svizzera



romanda ed in Svizzera tedesca per pregarle di contestare questa misura nella loro presa di posizione. Le organizzazioni Tier im Recht, Tierschutz Oberwallis, Fondation chats des rues e Dachverband Berner Tierschutzorganisationen ci hanno risposto che agiranno in questo senso. Le ringraziamo di cuore. L'attuazione dell'ordinanza modificata dovrebbe intervenire entro la fine del 2017.



(1) Front Psychol. 2014; 5: 303. « Tree shrews (*Tupaia belangeri*) exhibit novelty preference in the novel location memory task with 24-h retention periods », Gregor Rainer, Visual Cognition Laboratory, Department of Medicine, University of Fribourg  
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3995062/>



# Verbale dell'Assemblea generale della Lega svizzera contro la vivisezione e per i diritti dell'animale, del 15 aprile 2017 a Friborgo

Apertura dell'Assemblea generale alle ore 14.00

Membri del Comitato presenti :

Luc Fournier (Presidente), Benjamin Frei (co-vice Presidente), Maja Schmid (Tesoriera), Laurianne Parent (Segretaria del Comitato), Suzann Karagöz.

Membri del Comitato scusati :

Paul Ecoffey (co-vice Presidente).

## Ordine del giorno:

1. Lettura del verbale dell'ultima assemblea
2. Rapporto 2016
3. Rapporto della tesoriera e dei revisori dei conti
4. Discussione e votazione dei due precedenti rapporti
5. Elezione statutaria del Comitato
6. Elezione di un revisore dei conti
7. Ammissioni/Dimissioni
8. Modifica del nome della Lega
9. Varie

## Apertura dell'Assemblea generale

Il Presidente apre la seduta e ringrazia i membri presenti. Non essendo pervenuta alcuna proposta scritta al Comitato, l'Assemblea può svolgersi secondo l'ordine del giorno previsto.

## 1. Lettura del verbale dell'ultima Assemblea generale del 16 aprile 2016

Avendone preso visione sul giornale di giugno 2016, i membri presenti esonerano il Presidente dalla sua lettura e l'accettano.

## 2. Rapporto 2016

Il Presidente informa sull'evoluzione di diversi dossier ed azioni presentate nel rapporto di attività pubblicato sul giornale.

La libreria-caffè LSCV Happy Books ha ottenuto la licenza che autorizza la vendita di bevande e cibo, ma si è deciso di



continuare a proporre una ristorazione a prezzi liberi. Dopo sei mesi di attività, il bilancio è positivo poiché i doni permettono di equilibrare i conti del servizio libreria e ristorazione. Sarà tuttavia necessario aumentare la frequenza durante il resto della giornata in modo da compensare l'integralità dell'affitto. L'obiettivo di offrire uno spazio di incontro e discussione sul diritto degli animali, e di sensibilizzare il pubblico su questa tematica, è raggiunto. Molti visitatori della libreria abitano fuori Friborgo e vengono apposta dai cantoni di Vaud, Neuchâtel e Berna per scoprire la cucina della libreria.

Il tentativo di reintrodurre la caccia a Ginevra si precisa. E' probabile che il Gran Consiglio voti sul progetto di legge volto a sopprimere la commissione che potrebbe opporsi alla decisione dello Stato di incaricare dei cacciatori di sparare sulla fauna. Si tratta di una delle conseguenze dell'entrata in vigore della nuova costituzione ginevrina che fa salve le misure di regolazione per il divieto di caccia. La legge ginevrina sulla fauna permette già ora di incaricare i cacciatori di sparare su animali col pretesto della regolazione, ed è quanto il Consigliere di Stato Luc Barthassat vuole porre in atto. Se scompare la commissione, il Consiglio di Stato potrà fare quello che gli pare.

Dato che la LSCV non può portare avanti un'azione legale a nome proprio, ha sollecitato organizzazioni come il WWF, che ha rifiutato di prendere posizione, e la fondazione Weber, che non ha mai risposto. Urge trovare altre soluzioni perché una volta soppressa la commissione, sarà troppo tardi.

Il sito internet « animaux-parlement » che riferisce le prese di posizione degli eletti al Parlamento federale, deve essere riattivato. La persona che era incaricata degli aggiornamenti ha dovuto cessare questa attività. Se le nostre associazioni svolgessero un'attività de lobbying continua, azioni politiche come questo progetto ginevrino di reintroduzione di una certa forma di caccia, non avrebbero mai visto la luce. Generalmente i politici temono una cattiva pubblicità sostenendo decisioni impopolari.

In Svizzera tedesca, prosegue la campagna contro i trasporti di animali da parte di Air France anche se diventa sempre più difficile portare avanti le azioni. Malgrado le numerose manifestazioni organizzate prima degli spettacoli del circo Royal nel 2016 per denunciare l'utilizzazione di leoni, questa volta il circo è ripartito per la tournée 2017 con delle tigri. Le manifestazioni continuano ogni volta che è possibile. Benjamin Frei le co-



ordina per la LSCV. Il circo sarà prossimamente a Basilea, la LSCV anche.

### 3. Rapporto della Tesoriera e dei Revisori dei conti

Maja Schmid ringrazia la contabile Marie Jonquille ed i verificatori dei conti, Michèle Perroud e Oscar Appiani, per il loro lavoro. Dà lettura del suo rapporto e ricorda le diverse azioni portate avanti nel 2016 che giustificano le spese. Malgrado la perdita registrata, le finanze restano buone.

Data l'assenza dei verificatori dei conti all'Assemblea (Oscar Appiani bloccato sulla strada è arrivato al punto 9 dell'ordine del giorno), Maja dà lettura anche del loro rapporto.

### 4. Discussione e votazione dei due precedenti rapporti

Non essendovi domande relativamente ai rapporti, il Presidente propone di votarne l'approvazione: Si all'unanimità.

### 5. Elezione statutaria del Comitato

L'elezione si è svolta a scrutinio segreto. I voti ricevuti per corrispondenza sono stati addizionati ai voti dell'Assemblea. Sono eletti membri del Comitato all'unanimità: Luc Fournier, Benjamin Frei. Sono eletti membri del Comitato alla maggioranza con un'astensione: Paul Ecoffey, Maja Schmid, Laurianne Parent, Suzann Karagöz.

## Rapporto 2016 della Tesoriera

Gentili Signore e Signori,

Sul nostro giornale di marzo 2017 avete potuto prendere visione delle azioni che abbiamo intrapreso durante l'anno trascorso e dei nostri conti al 31 dicembre 2016.

Teniamo a ringraziare la Signora Jonquille per la tenuta della nostra contabilità. Ringraziamo sentitamente anche Michèle Perroud e Oscar Appiani che hanno verificato le pezze contabili 2016 della Lega e approvato i conti il 21 marzo 2017.

Come avete potuto constatare dalla lettura dei conti, l'anno 2016 si è concluso con una perdita netta di Fr. 534'180.32. Questa cifra è dovuta alle numerose azioni portate avanti durante l'anno trascorso sia in Svizzera romanda che in Svizzera tedesca. Vanno citati in particolare il lancio delle nostre due iniziative popolari cantonali a Ginevra ed il nostro sostegno alla corsa Run4science. Questa corsa ha riscosso un grande successo e la sua riedizione è prevista per l'11 giugno 2017. In Svizzera tedesca, il 31 ottobre 2016 abbiamo depositato presso le autorità zurighesi, la nostra petizione contro gli esperimenti su primati, munita di oltre 49'000 firme, tra cui probabilmente anche la vostra.

Malgrado le perdite registrate, le nostre finanze restano sane ed il proseguimento delle nostre azioni è garantito per il prossimo anno.

Ringraziamo l'assemblea qui presente e tutti i soci, grazie ai quali la Lega può incessantemente intraprendere azioni in favore degli animali.

Maja Schmid, Tesoriera

Fatto a Ginevra il 15 aprile 2017

I membri del Comitato sono confermati nelle seguenti funzioni:

Luc Fournier (Presidente) e Benjamin Frei (co-vice Presidente) all'unanimità.

Paul Ecoffey (co-vice Presidente), Maja Schmid (Tesoriera) e Laurianne Parent (Segretaria del Comitato) alla maggioranza con un'astensione.

lità che la sua candidatura sia oggetto di una votazione formale nel corso della prossima assemblea generale.

### 8. Modifica del nome della Lega

La maggioranza dei voti per corrispondenza si è pronunciata a favore del cambiamento del nome quale proposto, ossia Lega svizzera contro la sperimentazione animale e per i diritti dell'animale, nonché dell'utilizzazione dell'acronimo LSCV. Questa proposta è stata approvata all'unanimità dei soci presenti. Il Presidente propone un leggero adattamento della versione francese (e pertanto italiana, ndt) del nome, per evitare la ripetizione della parola « animale ». Il nome Lega svizzera contro la sperimentazione animale e per i diritti degli animali è adottato all'unanimità. Le diverse documentazioni LSCV print e web saranno progressivamente corrette.

### 9. Varie

Renato Werndl chiede se solleva un problema etico il fatto che la LSCV ponga, tramite il suo servizio petfood, degli alimenti per animali domestici che contengono prodotti carnei. Il Presidente risponde che a titolo personale prefe-

# Rapporto 2016 dei Revisori dei conti

Signore e Signori,

In esecuzione del mandato che ci è stato conferito, abbiamo proceduto alla verifica del Bilancio e del Conto profitti e perdite al 31 dicembre 2016.

Abbiamo inoltre proceduto alla verifica della contabilità della Lega svizzera contro la vivisezione e per i Diritti dell'Animale, Chemin des Arcs-en-Ciel 3, 1226 Thônex, controllando le numerosissime pezze giustificative di cui abbiamo constatato la concordanza con i libri contabili, tenuti con esattezza.

In conclusione della nostra verifica, vi raccomandiamo di approvare i conti presentati che si saldano, per l'esercizio 2016, con un disavanzo di Fr. 534'180.32.

I revisori dei conti :  
**Oscar Appiani, Michèle Perroud**  
Thônex, 21 Marzo 2017

rirebbe anche lui che le marche proposte fossero esenti da prodotti animali, ma la quasi totalità delle persone interessate è di opinione contraria, sicché è preferibile procedere a tappe proponendo, per iniziare, alimenti che non sono stati oggetto di test, ed incitare successivamente ciascuno ad andare oltre nella propria coscienza etica. E' quanto fa la LSCV proponendo marche convenzionali, vegetariane e vegan.

Molti soci informano di non voler fare ricorso al servizio petfood per via della scelta di consegne effettuate dalla Posta, che consegna sempre meno pacchi a domicilio limitandosi a mettere nelle cassette delle lettere, un invito a ritirare un pacco. Il fatto di dover andare a ritirare allo sportello postale un sacco di 15 kg di crocchette è scoraggiante. Il Presidente è consapevole che la modalità di consegna scelta è problematica per un certo numero di soci. In certi casi, le consegne sono fatte a domicilio direttamente dalla LSCV ma perché questa soluzione sia economicamente viabile, bisogna che ci sia un certo numero di ordinazioni, cosa che attualmente non succede anche se il servizio esiste da oltre un anno. Per questo motivo, questo servizio petfood sarà probabilmente abbandonato.

Non essendovi più richieste di parola, il Presidente conclude l'Assemblea generale alle ore 14.50 ed invita i membri presenti ad un buffet preparato dal Comitato.



## Vietata in Francia la riproduzione in cattività dei delfini e delle orche

La riproduzione dei delfini e delle orche in cattività è vietata in Francia in virtù di un decreto (1) pubblicato il 6 maggio 2017 dal ministro dell'Ambiente, dell'Energia e del Mare Ségolène Royal.

Se questo decreto, pubblicato la vigilia dell'elezione presidenziale, ha suscitato gioia tra le organizzazioni di protezione degli animali che si rallegrano della « fine programmata dei circhi marini », il presidente dell'Associazione francese dei parchi zoologici e direttore dello zoo di Beauval (Loir-et-Cher) Rodolphe Delord, che ha partecipato all'elaborazione del testo, si è detto molto sorpreso. « Non capiamo questa decisione, che non è oggetto di alcuna concertazione. Avevamo ottenuto un decreto di altissimo livello con un certo numero di progressi. Ma il divieto della riproduzione è contrario al benessere animale in quanto questi animali sono fatti per riprodursi ».

Una prima versione di questo testo firmato tre giorni prima dal ministro si accontentava di un « controllo rigoroso della riproduzione dei delfini », in funzione « della configurazione e della dimensione dei bacini ». Ma Ségolène Royal « ha ripreso il testo prima che venisse pubblicato ed ha voluto essere più radicale », ha spiegato il ministero. Più particolarmente, è venuta a « sapere che certi animali sono drogati ed ha voluto andare oltre ». Il testo prevede peraltro un aumento di almeno il 150% della superficie dei bacini.

Il decreto, con i suoi 33 articoli, prevede numerose disposizioni volte a migliorare le condizioni di detenzione dei cetacei. I parchi dovranno ingrandire i bacini per raggiungere una superficie minima di 3 500 m<sup>2</sup> per le orche e di 2 000 m<sup>2</sup> per i delfini, a fronte degli 800 m<sup>2</sup> per tutti i cetacei secondo la legislazione in vigore.

Tra le altre evoluzioni, i delfinari dovranno prevedere una serie di allestimenti supplementari nei bacini come correnti, onde e cascate per evitare « la noia e la frustrazione degli animali », delle zone ombreggiante, e non utilizzare più cloro. La nuova regolamentazione vieta inoltre l'arenamento degli animali per gli spettacoli, le rappresentazioni notturne, gli effetti sonori e luminosi « che possono generare stress per gli animali » nonché i contatti diretti tra il pubblico ed i cetacei. Non sarà dunque più possibile nuotare con i delfini, attività lucrativa per i parchi marini.



Gli impianti interessati ossia il Marineland di Antibes (Alpes-Maritimes), il Parco Astérix (Oise), Planète sauvage (Loire-Atlantique) ed il Moorea Dolphin Center (Polinesia francese) hanno sei mesi per conformarsi alla legge, tranne per i lavori di adeguamento dei bacini, che dovranno essere realizzati entro tre anni.

A meno che il nuovo governo francese non decida altrimenti.

(1) Decreto del 3 maggio 2017 che fissa le caratteristiche generali e le regole di funzionamento degli impianti che mostrano specimen vivi di cetacei al pubblico

## Comunicateci i vostri cambiamenti di indirizzo

**In caso di invio ad indirizzi inesatti, la posta ci fattura Fr 2.- per rinviarci i giornali.** In caso di cambiamento di indirizzo, vi invitiamo cortesemente a comunicarci i nuovi dati rinviandoci il tagliando qui appresso o telefonando all'ufficio della Lega.  
LSCV, CP 148, 1226 Thônex /// 022 349 73 37 /// admin@lscv.ch

Cognome :

### Nuovo indirizzo

Nome :

Via :

### Vecchio indirizzo

Via :

N°

NPA :

NPA :

Città :

Città :

Vogliate indicare il vostro indirizzo elettronico se desiderate essere informati delle azioni della Lega. E-mail :

## Merci de nous communiquer vos changements d'adresse

### En cas de mauvais adressage, les retours de journaux nous sont facturés Fr 2.- par la poste.

Lors d'un changement d'adresse, merci de nous communiquer vos nouvelles coordonnées en nous renvoyant le bulletin ci-dessous ou en appelant le bureau de la Ligue.

LSCV, CP 148, 1226 Thônex /// 022 349 73 37 /// admin@lscv.ch

Nom :

## Bitte teilen Sie uns Ihre Adressänderung mit

### Bei falschen Adressen verrechnet die Post jeweils Fr. 2.- für die Rücksendung.

Bitte teilen Sie uns bei einer Adressänderung Ihre neuen Koordinaten mit, indem Sie die unten stehenden Angaben ausfüllen oder das Büro der Liga anrufen.

LSCV, CP 148, 1226 Thônex /// 022 349 73 37 /// admin@lscv.ch

Prénom :

Name :

### Ancienne adresse

Rue :

Vorname :

N°

.....

NPA :

Strasse :

Localité :

Nr.:

### Nouvelle adresse

Rue :

Postleitzahl :

N°

Ort :

NPA :

### Neue Adresse

Localité :

.....

Veuillez mentionner votre adresse mail si vous souhaitez être informé des actions de la Ligue. E-mail :

Strasse :

Nr.:

Postleitzahl :

Ort :

Teilen Sie uns auch Ihre E-Mail-Adresse mit, wenn wir Sie über die Aktionen der Liga auf dem Laufenden halten sollen. E-Mail :